

KONIG
ELECTRONIC

PA-SMA1202 PA-SMP1202
PA-SMA1502 PA-SMP1502



MANUAL (p. 2)
PROFESSIONAL ABS MOULDED
PA SPEAKERS

MODE D'EMPLOI (p. 16)
ENCEINTES DE SONORISATION
PROFESSIONNELLES EN ABS MOULÉ

MANUALE (p. 30)
ALTOPARLANTI PROFESSIONALI
ABS SAGOMATI PA

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (o. 44.)
PROFESSIONÁLIS, ABS-BŐL
SAJTOLT PA HANGSZÓRÓK

BRUKSANVISNING (s. 58)
PROFESSIONAL ABS MOULDED
PA SPEAKERS

MANUAL DE UTILIZARE (p. 72)
BOXE PROFESIONALE PA DIN
ABS

ANLEITUNG (S. 9)
PA-LAUTSPRECHER
MIT ABS-GEHÄUSE

GEBRUIKSAANWIJZING (p. 23)
PROFESSIONELE ABS GEGOTEN
PA LUIDSPREKERS

MANUAL DE USO (p. 37)
ALTAVOCES PROFESIONALES DE
MEGAFONÍA CON CAJA DE ABS

KÄYTTÖOHJE (s. 51)
AMMATTIKÄYTTÖÖN TARKOITETUT
ABS-VALETUT PA-KAIUTTIMET

NÁVOD K POUŽITÍ (s. 65)
PROFESIONÁLNÍ REPRODUKTORY SE
SKŘÍNÍ Z PLASTOVÉHO MATERIÁLU ABS

English

Deutsch

Français

Nederlands

Italiano

Español

Magyar

Suomi

Svenska

Česky

Română

ENGLISH

Introduction:

Congratulations on your purchase. The SMA/SMP range of König is the solution for everybody who wants a good mobile speaker system. These 2-way bass-reflex PA speakers are professionally designed. The stackable trapezoidal cabinet is made of an ABS impact resistant nylon fiber, which makes this speaker very suitable for mobile use. The cabinet is completed with handles, strong metal protection grill and top hat for easy use of speaker stands. The SMA speakers have a wide range of applications through a powerful built-in amplifier and mixer with tone/gain controls and its multiple connections like a microphone input.

Important information before use:

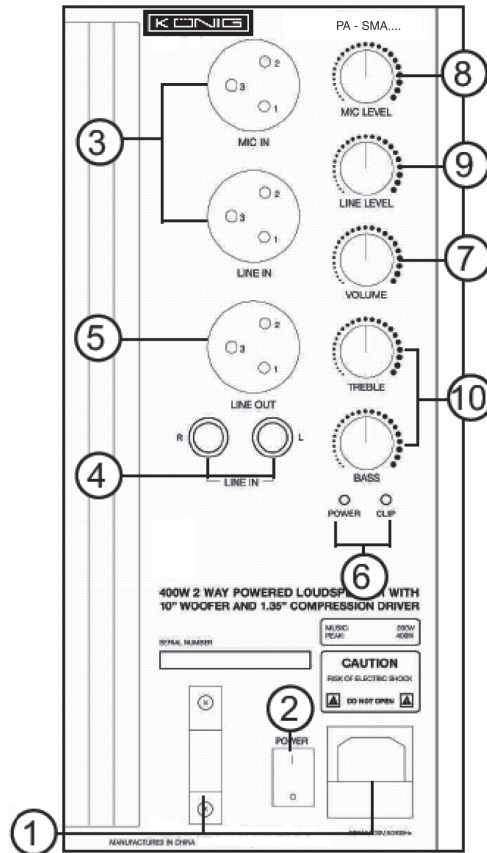
- Do not place this product on an unstable cart, stand, tripod, bracket or anything else. The product may fall, causing serious injury to a pet, child or adult and damage to the product. Any mounting of the product should be done following the manufacturer's instructions.
- Make sure the heat sink, ventilation slots and openings in the cabinet are not obstructed for continuous airflow. This ensures reliable operation of the product and protects it from overheating.
- Be sure the required voltage for the amplifier complies with the local voltage of the main circuit.
- These speakers are easily capable of generating sound pressure levels (SPL) high enough to cause permanent hearing damage to performers, production crew and audience members. Caution should be taken to avoid prolonged exposure to SPL in excess of 85 dB.
- While these speakers will work great for outdoor sound reinforcement they are not weatherproof and are not intended for continuous exposure to extremes of humidity, temperature, salt air, or UV rays. Exposure to outdoor environmental conditions may result in premature failure of components as well as degradation to appearance.

Speaker placement:

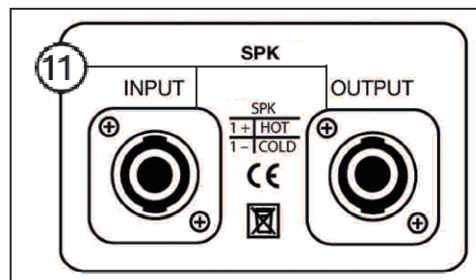


- Make sure the speaker stand or pole is well placed. Insert the stand or pole into the top hat on the bottom. Use thumbscrew on the rear panel to attach the speaker to a stand or pole.
- For speaker rigging mounting hardware should be used to hang the speaker secure.
- These speakers have the possibility to be stacked by placing the rubber feet into the stacking grooves.

Description rear panels: Example SMA rear panel



Rear panel SMP series



- 1. Fuse holder/ voltage selector and main power connector**
Required voltage has to comply with the voltage of the main circuit.
- 2. Power switch**
The power switch puts the speaker into operation.
- 3. Main inputs**
Line/ microphone inputs.
- 4. Aux input**
All speakers have an unbalanced RCA aux input. If main and aux input are connected simultaneously both inputs will be heard.
- 5. Line output**
This output is directly connected to the inputs of the SMA speaker. It's possible to use this to loop the input through the input of another device like a second SMA speaker.
- 6. Power and clip LED**
The power LED will illuminate when the system is in operation. If the speaker is overloading the clip LED illuminates, immediately decrease the input or volume level to avoid damage to the speaker.
- 7. Volume level**
Gives overall control over the volume level of this speaker.
- 8. Mic level**
Gives control over the level of the microphone input.
- 9. Line level**
Gives control over the level of the line and aux input.
- 10. Tone/bass and treble EQ**
By turning the treble control knob to the left the high frequencies will decrease, by turning right the high frequencies will increase. The bass control works the same way as treble control.
- 11. Rear panel SMP series**
Use SPK cables from your amplifier output to the SPK socket of your speaker. The second SPK socket can be used for looping speakers. Always check the minimum impedance of your amplifier first.

Specifications:

Type:	PA-SMA1202	PA-SMP1202
Frequency Range (-3 dB):	45 Hz – 20 kHz	45 Hz – 20 kHz
Sensitivity 1 W/ 1 m:	97 dB	97 dB
Max. SPL:	124 dB	124 dB
Rated output power:	600 W Peak 250 W RMS	600 W Peak 250 W RMS
Nominal impedance:	---	8 ohm
Coverage:	60° x 30° (CD horn)	60° x 30° (CD horn)
Crossover frequency:	2.5 kHz	2.5 kHz
LF driver:	12"	12"
MB driver:	---	---
HF driver:	1.35" titanium compression	1.35" titanium compression
Input connections:	Mic in XLR/ Jack Line in XLR/ RCA	SPK ---
Level controls:	Mic level Line level Volume output Treble Bass	---
Output connections:	Line out XLR	SPK
Enclosure:	Bass-reflex	Bass-reflex
Cooling:	Heat sink	---
Power requirements:	230V ~ 50/60 Hz	---
Dimensions (H x W x D):	635 x 432 x 366 mm	635 x 432 x 343 mm
Weight:	22.8 kg	18.2 kg
Type:	PA-SMA1502	PA-SMP1502
Frequency Range (-3 dB):	40 Hz – 20 kHz	40 Hz – 20 kHz
Sensitivity 1 W/ 1 m:	99 dB	99 dB
Max. SPL:	128 dB	128 dB
Rated output power:	800 W Peak 300 W RMS	800 W Peak 300 W RMS
Nominal impedance:	---	8 ohm
Coverage:	60° x 30° (CD horn)	60° x 30° (CD horn)
Crossover frequency:	2.2 kHz	2.2 kHz
LF driver:	15"	15"
MB driver:	---	---
HF driver:	1.75" titanium compression	1.75" titanium compression
Input connections:	Mic in XLR/ Jack Line in XLR/ RCA	SPK ---
Level controls:	Mic level Line level Volume output Treble Bass	---
Output connections:	Line out XLR	SPK
Enclosure:	Bass-reflex	Bass-reflex
Cooling:	Heat sink	---
Power requirements:	230V ~ 50/60 Hz	---
Dimensions (H x W x D):	686 x 483 x 417 mm	686 x 483 x 394 mm
Weight:	29 kg	23.6 kg

Declaration of conformity

We,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
The Netherlands
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

Declare that product:

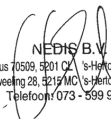
Name: König Electronic
Model: PA SMA/SMP series
Description: PA speakers

Is in conformity with the following standards

EMC: EN55013:2001+A1:2003+A2:2006,
EN55020:2007, EN61000-3-2:2006,
EN61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005,
EN61000-4-2:2001, EN61000-4-4:2004,
EN61000-4-5:2007, EN61000-4-6:2007,
EN61000-4-11:2004
LVD: IEC 60065:2001/EN60065-2002

And complies with the requirements of the European Union Directives 2004/108/EC and 2006/95/EC.

's-Hertogenbosch, 03-03-2009


NEDIS B.V.
Postbus 70509, 5201 CC 's-Hertogenbosch NL
De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch NL
Telefoon: 073 - 599 96 41

Mrs. J. Gilad
Purchase Director

Safety precautions:

To reduce risk of electric shock, this product should **ONLY** be opened by an authorized technician when service is required. Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur. Do not expose the product to water or moisture.

Maintenance:

Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

General:

Designs and specifications are subject to change without notice. All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.

Attention:

This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.



Copyright ©



DEUTSCH

Einleitung:

Glückwunsch zu Ihrem Kauf. Die König SMA/SMP-Serie ist die Lösung für jeden, der ein gutes mobiles Lautsprechersystem haben möchte. Diese 2-Wege-Bassreflex-Lautsprecher sind professionell konstruiert. Das stapelbare trapezförmige Gehäuse ist aus stoßfester ABS-Nylonfaser gefertigt, wodurch die Lautsprecher hervorragend für den mobilen Einsatz geeignet sind. Das Gehäuse ist mit Handgriffen, stabilem Schutzgrill aus Metall und einer Stativhülse ausgestattet. Die SMA-Lautsprecher sind durch den eingebauten leistungsstarken Verstärker und den Reglern für Ton und Lautstärke, sowie mehreren Anschlüssen, z.B. einem Mikrofoneingang, sehr vielseitig einsetzbar.

Wichtige Informationen vor der Anwendung:

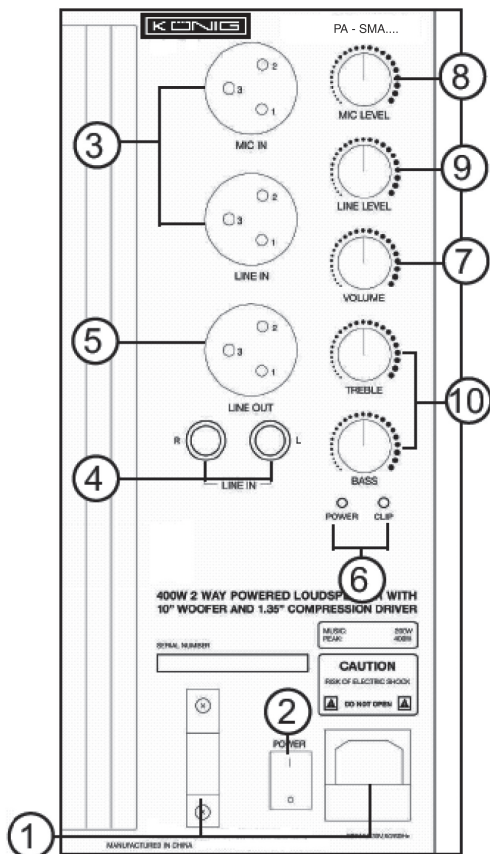
- Stellen Sie dieses Produkt nicht auf instabile Wagen, Gestelle, Stative, Halterungen oder ähnliches. Das Produkt könnte herunterfallen, wodurch Haustiere, Kinder oder Erwachsene schwer verletzt werden können und das Produkt beschädigt werden kann. Die Montage des Produkts sollte nach den Anweisungen des Herstellers erfolgen.
- Stellen Sie sicher, dass der Kühlkörper, die Belüftungsschlitze und die Öffnungen im Gehäuse nicht versperrt sind, damit ein kontinuierlicher Luftstrom das Produkt vor Überhitzung schützt und so den zuverlässigen Betrieb des Produktes gewährleistet.
- Überzeugen Sie sich davon, dass die erforderliche Spannung für den Verstärker der Spannung des örtlichen Stromnetzes entspricht.
- Diese Lautsprecher können leicht Schalldruckpegel (SPL) erzeugen, die ausreichen, um den Künstlern, der Produktionsmannschaft und den Zuhörern dauerhaften Gehörschaden zuzufügen. Es ist Vorsicht geboten, um keinem längeren SPL von mehr als 85 dB ausgesetzt zu sein.
- Obwohl diese Lautsprecher sehr gut für eine Beschallung im Freien geeignet sind, sind sie nicht wetterfest und nicht für dauerhafte Anwendung unter extremen Bedingungen, wie hohe Luftfeuchtigkeit, hohe Temperatur, salzige Luft oder extreme Sonneneinstrahlung, vorgesehen. Wenn sie im Freien eingesetzt werden, kann es zu einem frühzeitigen Ausfall der Baugruppen sowie zur Verschlechterung des Aussehens kommen.

Aufstellung der Lautsprecher:

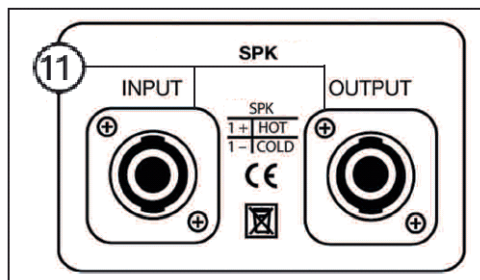


- Stellen Sie sicher, dass der Standplatz für den Lautsprecher stabil ist. Stecken Sie einen Ständer in die Öffnung an der Unterseite ein. Benutzen Sie die Rändelschraube an der Rückwand, um den Lautsprecher am Ständer zu befestigen.
- Zum Aufhängen der Lautsprecher sollte geeignetes Befestigungsmaterial verwendet werden, damit die Lautsprecher sicher hängen.
- Diese Lautsprecher können gestapelt werden, indem die GummifüÙe in die Stapelrillen eingesetzt werden.

Beschreibung der Rückseite: Beispiel SMA-Rückwand



Rückseite SMP Serie



1. Sicherungshalter / Spannungswahlschalter und Hauptnetzanschluss

Die erforderliche Spannung muss der Spannung des Hauptstromkreises entsprechen.

2. Netzschalter

Mit dem Netzschalter wird der Lautsprecher in Betrieb genommen.

3. Haupteingänge

Leitungs-/Mikrofoneingänge.

4. Aux-Eingang

Alle Lautsprecher haben einen unsymmetrischen RCA-Aux-Eingang. Wenn der Haupt- und Aux-Eingang gleichzeitig angeschlossen werden, sind beide Eingänge zu hören.

5. Line-Ausgang

Dieser Ausgang wird direkt an die Eingänge des SMA-Lautsprechers angeschlossen. Man kann das dazu benutzen, um den Eingang durch den Eingang eines anderen Geräts wie z.B. eines zweiten SMA-Lautsprechers zur Schleife zu schalten.

6. Netz- und Klemmen-LED

Die Netz-LED leuchtet, wenn das System in Betrieb ist. Wenn der Lautsprecher überlastet wird, leuchtet die Klemmen-LED. Verringern Sie sofort den Eingangs- oder Lautstärkepegel, damit der Lautsprecher nicht beschädigt wird.

7. Lautstärkepegel

Damit wird die Lautstärke dieses Lautsprechers geregelt.

8. Mikrofonpegel

Damit wird der Pegel des Mikrofoneingangs geregelt.

9. Line-Pegel

Damit wird der Pegel des Line- und Aux-Eingangs geregelt.

10. Klang / Bass- und Sopran-EQ

Durch Drehen des Höheneinstellknopfes nach links werden die hohen Frequenzen vermindert, durch Drehen nach rechts werden sie vermehrt. Die Tiefeneinstellung funktioniert auf dieselbe Weise wie die Höheneinstellung.

11. Rücktafel der SMP-Baureihe

Der Verstärkerausgang ist mit SPK-Kabeln an die SPK-Buchse des Lautsprechers anzuschließen. Die zweite SPK-Buchse kann benutzt werden, um die Lautsprecher zur Schleife zu schalten. Überprüfen Sie immer zuerst die minimale Impedanz Ihres Verstärkers.

Technische Daten:

Typ:	PA-SMA1202	PA-SMP1202
Frequenzbereich (-3 dB):	45 Hz – 20 kHz	45 Hz – 20 kHz
Mittl. Schalldruck (1W/ 1m):	97 dB	97 dB
Max. Schalldruckpegel:	124 dB	124 dB
Maximale Belastbarkeit:	600 W Spitze	600 W Spitze
Nennbelastbarkeit:	250 W RMS	250 W RMS
Nennimpedanz:	---	8 Ohm
Abstrahlwinkel:	60° x 30° (CD-Horn)	60° x 30° (CD-Horn)
Überschneidungsfrequenz:	2,5 kHz	2,5 kHz
Tiefton-Lautsprecher:	12"	12"
Mittelton-Lautsprecher:	---	---
Hochton-Lautsprecher:	1,35" Titankalotte	1,35" Titankalotte
Eingangsanschlüsse:	Mic in XLR/ Jack Line in XLR/ RCA	SPK
Regler:	Mikrofonpegel Line-Pegel Lautstärkeausgang Höhen Bass	---
Ausgangsanschlüsse:	Line out XLR	SPK
Gehäuse:	Bassreflex	Bassreflex
Kühlung:	Kühlkörper	---
Stromversorgung:	230 V ~ 50/60 Hz	---
Abmessungen (H x B x T):	635 x 432 x 366 mm	635 x 432 x 343 mm
Gewicht:	22,8 kg	18.2 kg
Typ:	PA-SMA1502	PA-SMP1502
Frequenzbereich (-3 dB):	40 Hz – 20 kHz	40 Hz – 20 kHz
Mittl. Schalldruck (1W/ 1m):	99 dB	99 dB
Max. Schalldruckpegel:	128 dB	128 dB
Maximale Belastbarkeit:	800 W Spitze	800 W Spitze
Nennbelastbarkeit:	300 W RMS	300 W RMS
Nennimpedanz:	---	8 Ohm
Abstrahlwinkel:	60° x 30° (CD-Horn)	60° x 30° (CD-Horn)
Überschneidungsfrequenz:	2,2 kHz	2,2 kHz
Tiefton-Lautsprecher:	15"	15"
Mittelton-Lautsprecher:	---	---
Hochton-Lautsprecher:	1,75" Titankalotte	1,75" Titankalotte
Eingangsanschlüsse:	Mic in XLR/ Jack Line in XLR/ RCA	SPK
Regler:	Mikrofonpegel Line-Pegel Lautstärkeausgang Höhen Bass	---
Ausgangsanschlüsse:	Line out XLR	SPK
Gehäuse:	Bassreflex	Bassreflex
Kühlung:	Kühlkörper	---
Stromversorgung:	230 V ~ 50/60 Hz	---
Abmessungen (H x B x T):	686 x 483 x 417 mm	686 x 483 x 394 mm
Gewicht:	29 kg	23,6 kg

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Niederlande
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

erklären, dass das Produkt:
Name: König Electronic
Modell: PA SMA/SMP-Baureihe
Beschreibung: Lautsprecher

den folgenden Standards entspricht:

EMV: EN55013:2001+A1:2003+A2:2006,
EN55020:2007, EN61000-3-2:2006,
EN61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005,
EN61000-4-2:2001, EN61000-4-4:2004,
EN61000-4-5:2007, EN61000-4-6:2007,
EN61000-4-11:2004
LVD: IEC 60065:2001/EN60065-2002

Und es erfüllt die Bestimmungen der EU-Direktiven 2004/108/EC und 2006/95/EC.
's-Hertogenbosch, 03.03.2009


NEDIS B.V.
Postbus 70509, 5201 CL 's-Hertogenbosch NL
De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch NL
Telefoon: 073 - 599 96 41

J. Gilad
Einkaufsleiterin

Sicherheitsvorkehrungen:

Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt AUSSCHLISSLICH von einem autorisierten Techniker geöffnet werden, wenn eine Wartung erforderlich ist. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und anderen Geräten, wenn ein Problem auftreten sollte. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt.

Wartung:

Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Reinigungsmittel oder Scheuermittel verwenden.

Garantie:

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

Allgemeines:

Konstruktionen und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Warenzeichen oder registrierte Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.

Achtung:

Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die verwendeten elektrischen und elektronischen Produkte nicht im allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.



Copyright ©



FRANÇAIS

Introduction :

Félicitations pour votre achat. La gamme SMA/SMP de König représente la solution pour tous ceux qui souhaitent un bon système d'enceintes mobiles. Ces enceintes de sonorisation bass-reflex à 2 voies sont conçues de manière professionnelle. Le meuble trapézoïdal empilable est réalisé en fibre de nylon ABS résistant aux chocs. Le meuble est doté de poignées, d'une grille de protection métallique solide et d'une plateforme pour faciliter l'utilisation des supports d'enceinte. L'enceinte SMA possède une vaste gamme d'applications grâce à son amplificateur et mixeur intégré avec commandes de tonalité et du gain et ses connexions multiples (par ex. l'entrée micro).

Informations importantes avant utilisation :

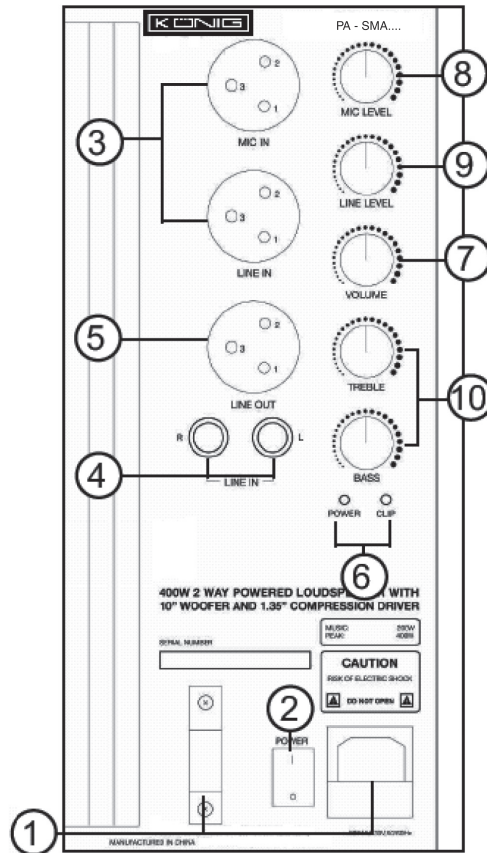
- Ne placez pas ce produit sur un chariot, un support, un trépied, un bras ou tout autre emplacement instable. Le produit peut tomber et s'endommager, ainsi que causer de graves blessures aux animaux, aux enfants ou aux adultes. Le montage du produit doit être effectué conformément aux instructions du fabricant.
- Assurez-vous que le conduit de refroidissement, les fentes d'aération et les ouvertures du meuble ne sont pas obstrués pour permettre un écoulement continu de l'air qui garantit un fonctionnement fiable du produit et le protège contre la surchauffe.
- Assurez-vous que la tension requise par l'amplificateur correspond à la tension du circuit électrique principal.
- Ces enceintes peuvent facilement générer des niveaux de pression sonore (SPL) suffisants à causer des dégâts irréversibles à l'ouïe des membres du groupe, de l'équipe de production et du public. Prendre toutes les précautions nécessaires pour éviter l'exposition prolongée à un niveau de pression sonore supérieur à 85 dB.
- Ces enceintes fonctionnent parfaitement pour la sonorisation à l'extérieur, mais elles ne sont pas étanches et ne doivent pas être utilisées dans des conditions extrêmes d'humidité, de température, de salinité de l'air ou de rayonnement UV. L'exposition aux conditions environnementales externes peut entraîner un dysfonctionnement prématuré des composants ainsi que la dégradation de l'aspect.

Disposition des enceintes :

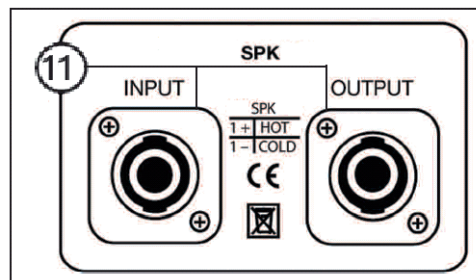


- Assurez-vous que le support d'enceinte ou le mât sont bien placés. Introduisez le support ou le mât dans la plateforme au-dessous. Utilisez les vis manuelles sur le panneau arrière pour fixer l'enceinte au support ou au mât.
- Pour la suspension de l'enceinte, du matériel de montage doit être utilisé pour assurer l'enceinte suspendue.
- Ces enceintes peuvent être empilées en plaçant les pieds en caoutchouc dans les rainures d'empilement.

Descriptif des panneaux arrière : Exemple panneau arrière SMA



Panneau arrière série SMP



- 1. Porte-fusible/sélecteur de tension et connecteur d'alimentation**
La tension nécessaire doit être conforme à la tension du circuit principal.
- 2. Interrupteur d'alimentation**
L'interrupteur d'alimentation met l'enceinte en marche.
- 3. Entrées principales**
Entrées Ligne/Microphone.
- 4. Entrée auxiliaire**
Toutes les enceintes possèdent une entrée auxiliaire RCA asymétrique. Si les entrées principale et auxiliaire sont branchées simultanément, les deux entrées pourront être entendues.
- 5. Sortie ligne**
Cette sortie est directement connectée aux entrées de l'enceinte SMA. Il est possible d'utiliser cela pour boucler l'entrée à travers l'entrée d'un autre appareil, par ex. une deuxième enceinte SMA.
- 6. LED alimentation et crête**
La LED d'alimentation s'éclaire lorsque le système fonctionne. Si l'enceinte est surchargée, la LED de crête s'éclaire et il faut alors diminuer immédiatement le niveau d'entrée ou le volume pour éviter d'endommager l'enceinte.
- 7. Niveau de volume**
Fournit un contrôle général sur le niveau de volume de l'enceinte.
- 8. Niveau du micro**
Fournit le contrôle sur le niveau de l'entrée micro.
- 9. Niveau de ligne**
Fournit le contrôle sur le niveau des entrées ligne et auxiliaire.
- 10. Tonalité/ égalisateur basses et aigus**
En tournant le bouton de commande des aigus vers la gauche les fréquences hautes augmentent, et en le tournant vers la droite, elles diminuent. La commande des basses fonctionne de la même manière.
- 11. Panneau arrière série SMP**
Utilisez des câbles SPK entre la sortie de votre amplificateur et la prise SPK de votre enceinte. La deuxième prise SPK peut être utilisée pour le bouclage des enceintes. Vérifiez toujours d'abord l'impédance minimum de votre amplificateur.

Caractéristiques techniques :

Type :	PA-SMA1202	PA-SMP1202
Plage de fréquence (-3 dB) :	45 Hz – 20 kHz	45 Hz – 20 kHz
Sensibilité 1 W/1 m :	97 dB	97 dB
SPL max. :	124 dB	124 dB
Puissance nominale de sortie :	600 W crête 250 W RMS	600 W crête 250 W RMS
Impédance nominale :	---	8 ohm
Couverture :	60° x 30° (pavillon CD)	60° x 30° (pavillon CD)
Fréquence de coupure :	2,5 kHz	2,5 kHz
Pilote LF :	12"	12"
Pilote MB :	---	---
Pilote HF :	compression titane 1,35"	compression titane 1,35"
Connexions d'entrée :	Entrée micro XLR/ Jack Entrée ligne XLR/ RCA	SPK ---
Commandes de niveau :	Niveau MIC Niveau ligne Sortie volume Aigu Basse	---
Connexions de sortie :	Sortie ligne XLR	SPK
Boîtier :	Bass-reflex	Bass-reflex
Refroidissement :	conduit de refroidissement	---
Prérequis alimentation électrique :	230V ~ 50/60 Hz	---
Dimensions (H x L x P) :	635 x 432 x 366 mm	635 x 432 x 343 mm
Poids :	22.8 kg.	18.2 kg.
Type :	PA-SMA1502	PA-SMP1502
Plage de fréquence (-3 dB) :	40 Hz – 20 kHz	40 Hz – 20 kHz
Sensibilité 1 W/1 m :	99 dB	99 dB
SPL max. :	128 dB	128 dB
Puissance nominale de sortie :	800 W crête 300 W RMS	800 W crête 300 W RMS
Impédance nominale :	---	8 ohm
Couverture :	60° x 30° (pavillon CD)	60° x 30° (pavillon CD)
Fréquence de coupure :	2,2 kHz	2,2 kHz
Pilote LF :	15"	15"
Pilote MB :	---	---
Pilote HF :	compression titane 1,75"	compression titane 1,75"
Connexions d'entrée :	Entrée micro XLR/ Jack Entrée ligne XLR/ RCA	SPK ---
Commandes de niveau :	Niveau MIC Niveau ligne Sortie volume Aigu Basse	---
Connexions de sortie :	Sortie ligne XLR	SPK
Boîtier :	Bass-reflex	Bass-reflex
Refroidissement :	conduit de refroidissement	---
Prérequis alimentation électrique :	230V ~ 50/60 Hz	---
Dimensions (H x L x P) :	686 x 483 x 417 mm	686 x 483 x 394 mm
Poids :	29 kg.	23.6 kg.

Déclaration de conformité :

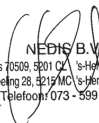
Nous,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Pays Bas
Tél : 0031 73 599 1055
Email : info@nedis.com

Déclarons que le produit :
Nom : König Electronic
Modèle: Série PA SMA/SMP
Descriptif : Enceintes de sonorisation

est conforme aux prescriptions des normes suivantes :

EMC : EN55013:2001+A1:2003+A2:2006,
EN55020:2007, EN61000-3-2:2006,
EN61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005,
EN61000-4-2:2001, EN61000-4-4:2004,
EN61000-4-5:2007, EN61000-4-6:2007,
EN61000-4-11:2004
DBT : IEC 60065:2001/EN60065-2002

Et qu'il est conforme aux prescriptions des Directives de l'Union Européenne 2004/108/
CE et 2006/95/CE.
's-Hertogenbosch, 03-03-2009


NEDIS B.V.
Postbus 70509, 5201 CC 's-Hertogenbosch NL
De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch NL
Telefoon 073 - 599 96 41

Mme. J. Gilad
Directrice des Achats

Consignes de sécurité :

Afin de réduire les risques de chocs électriques, ce produit ne doit être ouvert QUE par un technicien qualifié agréé en cas de réparation. Débranchez l'appareil du secteur et des autres équipements en cas de problème. N'exposez jamais l'appareil à l'eau ou à l'humidité.

Entretien :

Ne retirez qu'avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

Généralités :

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable. Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnus comme telles dans ce document.

Attention :

Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.



Copyright ©



NEDERLANDS

Introductie:

Gefeliciteerd met uw aankoop. De SMA/SMP serie van König is de oplossing voor iedereen die een goed mobiel luidsprekersysteem wil. Deze 2-weg basreflex PA luidsprekers zijn professioneel ontworpen. De stapelbare trapezoïde behuizing is gemaakt van een schokbestendige ABS-nylonvezel, die deze luidsprekers zeer geschikt maken voor mobiel gebruik. De behuizing is uitgerust met handvatten, een stevige metalen beschermingsgrille en een flens voor het eenvoudig monteren op statieven. De SMA-luidsprekers zijn uitermate flexibel inzetbaar vanwege de krachtige ingebouwde versterker, mixer met toon/volume regelingen en vele aansluitingen zoals een microfooningang.

Belangrijke informatie vooraf:

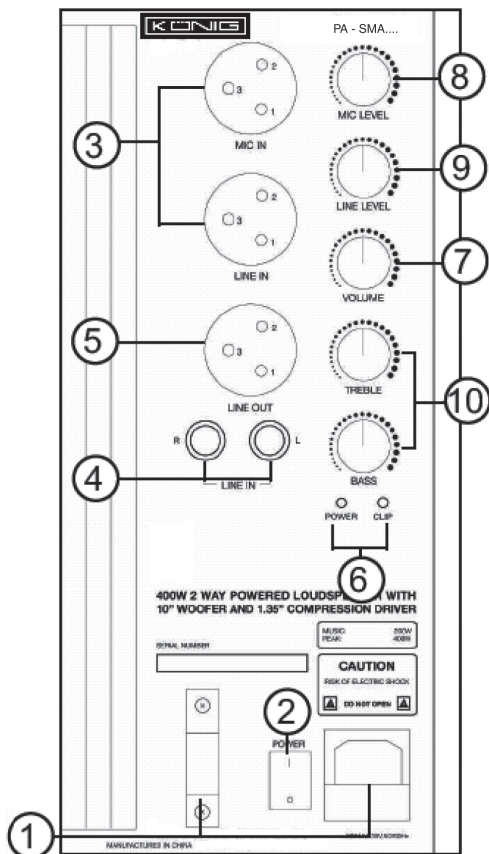
- Plaats dit product nooit op een onstabiele kar, statief, driepoot, steun of iets dergelijks. De luidspreker kan vallen en daarbij een huisdier, kind of volwassene ernstig verwonden. Ook kan de speaker bij een val beschadigen. Elke bevestigingswijze van de luidsprekers dient te gebeuren volgens de instructies van de fabrikant.
- Zorg ervoor dat het koellichaam, de ventilatieopeningen en de openingen in de behuizing niet geblokkeerd worden, zodat een continue luchtstroom kan zorgen voor betrouwbaar gebruik en bescherming tegen oververhitting.
- Denk erom dat het voltage van de versterker overeenkomt met het voltage van het elektriciteitsnet.
- Deze luidsprekers zijn gemakkelijk in staat om een dusdanig geluidsniveau (SPL) te produceren dat het permanente gehoorbeschadiging kan veroorzaken bij muzikanten, productiemedewerkers en publiek. Voorkom dat men lang blootgesteld wordt aan een geluidsniveau van 85 dB of meer.
- Ondanks dat deze luidsprekers zeer geschikt zijn voor geluidsversterkingen in de openlucht, zijn ze niet weerbestendig. Ze zijn niet gemaakt om langdurig te worden blootgesteld aan hoge temperaturen, hoge luchtvochtigheid, zoute lucht en UV-stralen. Blootstelling aan dergelijke weersomstandigheden kan leiden tot voortijdige defecten van de componenten en een verslechterd uiterlijk.

Het plaatsen van de luidsprekers:

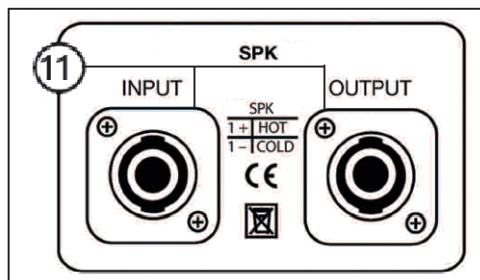


- Zorg ervoor dat het speakerstatief stevig is geplaatst. Plaats het statief in de flens aan de onderkant van de luidspreker. Gebruik de vleugelbout op het achterpaneel om de luidspreker te bevestigen aan het statief.
- Zorg ervoor dat u geschikt bevestigingsmateriaal gebruikt voor het veilig ophangen van de luidsprekers.
- De luidsprekers kunnen gestapeld worden door de rubberen pootjes in de uitsparingen in de bovenkant van een andere luidspreker uit deze serie te plaatsen.

Beschrijving achterpaneel: Voorbeeld van SMA achterpaneel



Achterpaneel SMP-serie



1. Zekeringhouder/ voltageschakelaar en elektriciteitsaansluiting

De keuze dient overeen te komen met het geleverde voltage van het elektriciteitsnet.

2. Aan-/uitschakelaar

De aan-/uitschakelaar zet de luidspreker in werking.

3. Hoofdaansluitingen

Lijn-/microfooningangen.

4. Aux ingang

Alle luidsprekers hebben een ongebalanceerde RCA-aux ingang. Indien de aux- en de hoofdingang tegelijk zijn aangesloten zullen beide ingangen worden weergegeven.

5. Lijnuitgang

Deze uitgang is direct verbonden met de ingang van de SMA-luidspreker. Het is mogelijk om de ingang door te lussen via de ingang van een ander apparaat zoals een tweede SMA luidspreker.

6. Power en clip LED

De power LED zal branden wanneer het systeem in gebruik is. Indien de luidspreker overbelast wordt zal de clip LED gaan branden, verlaag onmiddellijk het niveau van de ingang of het volume om beschadiging van de luidspreker te voorkomen.

7. Volumeniveau

Regelt het volumeniveau van deze luidspreker.

8. Microfoonniveau

Regelt het volumeniveau van de microfooningang.

9. Lijnniveau

Regelt het volumeniveau van de lijn- en aux ingangen.

10. Klank/lage en hoge tonen EQ

Door de TREBLE (hoge tonen) knop linksom te draaien zullen de hoge tonen afnemen, door de knop rechtsom te draaien zullen de hoge tonen toenemen. De Bass (lage tonen) knop werkt op dezelfde manier als de TREBLE knop.

11. Achterpaneel SMP-serie

Gebruik SPK-kabels tussen uw versterkeruitgang naar de SPK-aansluiting van uw luidspreker. De tweede SPK-aansluiting kan worden gebruikt voor het doorlussen van de luidsprekers. Controleer altijd de minimum impedantie van uw versterker.

Specificaties:

Type:	PA-SMA1202	PA-SMP1202
Frequentiebereik (-3 dB):	45 Hz – 20 kHz	45 Hz – 20 kHz
Gevoeligheid 1 W/ 1 m:	97 dB	97 dB
Max. SPL:	124 dB	124 dB
Uitgangsvermogen:	600 W Piek 250 W RMS	600 W Piek 250 W RMS
Nominale impedantie:	---	8 ohm
Spreiding:	60° x 30° (CD-hoorn)	60° x 30° (CD-hoorn)
Crossover frequentie:	2.5 kHz	2.5 kHz
LF driver:	12"	12"
MB driver:	---	---
HF driver:	1.35" titanium compressie	1.35" titanium compressie
Ingangsaansluitingen:	Mic in XLR Line in XLR/ RCA	SPK ---
Level controls:	Mic level Line level Uitgangsvolume Treble Bass	---
Uitgangsaansluitingen:	Line out XLRSPK	Basreflex
Behuizing:	Basreflex	---
Koeling:	Koelribben	---
Voeding:	230V ~ 50/60 Hz	---
Afmetingen (B x H x D):	635 x 432 x 366 mm	635 x 432 x 343 mm
Gewicht:	22,8 kg	18,2 kg
Type:	PA-SMA1502	PA-SMP1502
Frequentiebereik (-3 dB):	40 Hz – 20 kHz	40 Hz – 20 kHz
Gevoeligheid 1 W/ 1 m:	99 dB	99 dB
Max. SPL:	128 dB	128 dB
Uitgangsvermogen:	800 W Piek 300 W RMS	800 W Piek 300 W RMS
Nominale impedantie:	---	8 ohm
Spreiding:	60° x 30° (CD-hoorn)	60° x 30° (CD-hoorn)
Crossover frequentie:	2.2 kHz	2.2 kHz
LF driver:	15"	15"
MB driver:	---	---
HF driver:	1.75" titanium compressie	1.75" titanium compressie
Ingangsaansluitingen:	Mic in XLR Line in XLR/ RCA	SPK ---
Level controls:	Mic level Line level Uitgangsvolume Treble Bass	---
Uitgangsaansluitingen:	Line out XLR	SPK
Behuizing:	Basreflex	Basreflex
Koeling:	Koelribben	---
Voeding:	230V ~ 50/60 Hz	---
Afmetingen (B x H x D):	686 x 483 x 417 mm	686 x 483 x 394 mm
Gewicht:	29 kg	23,6 kg

CONFORMITEITVERKLARING

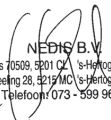
Wij,
Nedis BV
De Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch
Nederland
Tel.: 0031 73 599 1055
E-mail: info@nedis.com

Verklaren dat het product:
Merknaam: König Electronic
Model: PA SMA/SMP serie
Omschrijving: PA luidsprekers

in overeenstemming is met de volgende normen:

EMC: EN55013:2001+A1:2003+A2:2006,
EN55020:2007, EN61000-3-2:2006,
EN61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005,
EN61000-4-2:2001, EN61000-4-4:2004,
EN61000-4-5:2007, EN61000-4-6:2007,
EN61000-4-11:2004
LVD: IEC 60065:2001/EN60065-2002

En voldoet aan de vereiste richtlijnen 2004/108/EC en 2006/95/EC van de Europese Unie.
's-Hertogenbosch, 03-03-2009


NEDIS B.V.
Postbus 70509, 5201 CL 's-Hertogenbosch NL
De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch NL
Telefoon: 073 - 599 96 41

Mevr. J. Gilad
Directeur inkoop

Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:

LET OP:
GEVAAR VOOR
ELEKTRISCHE SCHOK
NIET OPENEN



Wanneer service of reparatie noodzakelijk is, mag dit product **UITSLUITEND** door een geautoriseerde technicus geopend worden; dit om de kans op het krijgen van een elektrische schok te voorkomen. Als er een probleem optreedt, koppel het product dan los van het lichtnet en van andere apparatuur. Stel het apparaat niet bloot aan water of vocht.

Onderhoud:

Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Garantie:

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

Algemeen:

Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud. Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.

Let op:

Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.



Copyright ©



ITALIANO

Introduzione:

Congratulazioni per il vostro acquisto. La gamma SMA/SMP di König è la soluzione ideale per coloro che desiderano un buon sistema di altoparlanti mobile. Questi altoparlanti bass-reflex PA a 2 vie sono progettati in modo professionale. L'armadietto trapezoidale impilabile è fatto di una fibra in nylon ABS resistente agli urti, che rende questo altoparlante molto adatto all'uso mobile. L'armadietto è completo di maniglie, una robusta griglia di protezione metallica e un cilindro per un facile uso dei supporti dell'altoparlante. Gli altoparlanti SMA hanno una vasta gamma di applicazioni tramite un potente amplificatore incorporato e mixer con comandi di tono/guadagno e collegamenti multipli come un ingresso per microfono.

Informazioni importanti prima dell'uso:

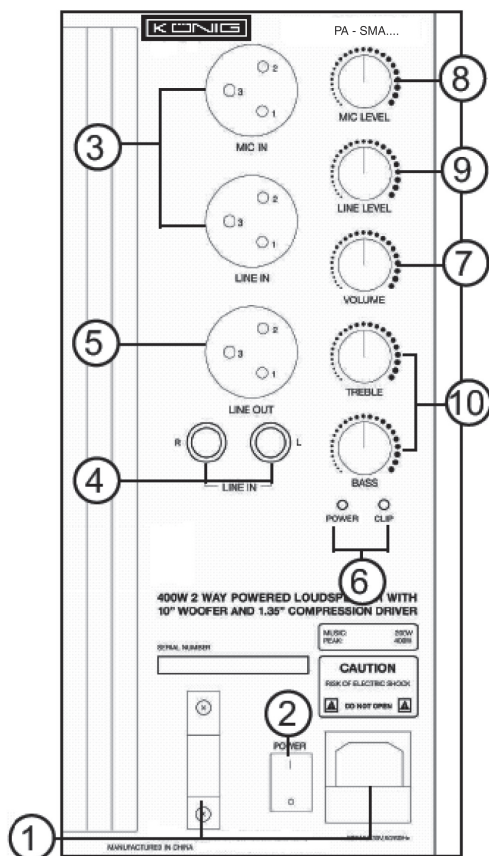
- Non riporre il prodotto su un carrello, supporto, treppiedi, staffa o altra superficie instabile. Il prodotto potrebbe cadere, provocando lesioni gravi a un animale domestico, bambino o adulto e danni al prodotto. Qualsiasi montaggio del prodotto deve essere effettuato seguendo le istruzioni del produttore.
- Assicurarsi che il dissipatore di calore, i fori di ventilazione e le aperture nell'armadietto non siano ostruiti e che forniscano un flusso d'aria continuo per garantire un funzionamento affidabile del prodotto e per proteggerlo da surriscaldamento.
- Assicurarsi che la tensione necessaria per l'amplificatore sia conforme alla tensione locale del circuito elettrico.
- Questi altoparlanti sono facilmente in grado di generare livelli di pressione sonora (SPL) sufficienti a causare danni permanenti all'udito di artisti, membri della produzione e del pubblico. Fare attenzione ed evitare un'esposizione prolungata a livelli di pressione sonora superiori a 85 dB.
- Se da una parte questi altoparlanti sono ottimi per ottimizzare il suono all'aperto, non sono tuttavia impermeabili e non sono progettati per un'esposizione continua a estremi di umidità, temperatura, aria salina o raggi UV. L'esposizione alle condizioni ambientali esterne può provocare guasti prematuri dei componenti e il degrado dell'aspetto esteriore del prodotto.

Posizione degli altoparlanti:

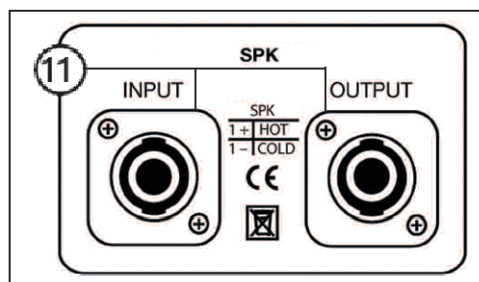


- Assicurarsi che il supporto o asta degli altoparlanti sia ben posizionato. Inserire il supporto o l'asta nel cilindro sul fondo. Usare una vite a testa zigrinata sul pannello posteriore per fissare l'altoparlante a un supporto o asta.
- Per l'altoparlante è necessario utilizzare attrezzature di montaggio e assemblaggio per appendere l'altoparlante in maniera sicura.
- Questi altoparlanti hanno la possibilità di essere impilati posizionando i piedini in gomma nelle scanalature di impilaggio.

**Descrizione pannelli posteriori:
Esempio di pannello posteriore SMA**



Pannello posteriore serie SMP



1. Porta fusibile/ selettore di tensione e connettore di alimentazione elettrica

La tensione richiesta deve essere conforme alla tensione del circuito elettrico.

2. Interruttore di alimentazione

L'interruttore di alimentazione mette in funzionamento l'altoparlante.

3. Ingressi principali

Ingressi linea/ microfono.

4. Ingresso aux

Tutti gli altoparlanti hanno un ingresso aux RCA non bilanciato. Se gli ingressi principali e aux vengono collegati simultaneamente, sarà possibile udire entrambi gli ingressi.

5. Uscita linea

Questa uscita viene collegata direttamente agli ingressi dell'altoparlante SMA. E' possibile usarla per collegare l'ingresso attraverso l'ingresso di un altro dispositivo come un secondo altoparlante SMA.

6. Led di accensione e clip

Il led di accensione si illumina quando il sistema è in funzione. Se l'altoparlante è in sovraccarico, il led della clip si illumina, diminuendo immediatamente l'ingresso o il livello del volume per evitare danni all'altoparlante.

7. Livello del volume

Permette il controllo generale sul livello del volume di questo altoparlante.

8. Livello mic

Permette il controllo sul livello dell'ingresso microfono.

9. Livello linea

Permette il controllo sul livello della linea e dell'ingresso aux.

10. Tono/ bassi e acuti EQ

Ruotando verso sinistra la manopola di controllo degli acuti, le alte frequenze diminuiranno, mentre aumenteranno se si ruota verso destra. Il controllo dei bassi funziona allo stesso modo del controllo degli acuti.

11. Pannello posteriore serie SMP

Usare i cavi SPK dall'uscita dell'amplificatore alla presa SPK dell'altoparlante. La seconda presa SPK può essere utilizzata per il collegamento degli altoparlanti. Verificare sempre l'impedenza minima del vostro amplificatore per prima cosa.

Caratteristiche tecniche:

Tipo:	PA-SMA1202	PA-SMP1202
Gamma di frequenza (-3 dB):	45 Hz – 20 kHz	45 Hz – 20 kHz
Sensibilità 1 W/ 1 m:	97 dB	97 dB
Livello di pressione sonora massimo:	124 dB	124 dB
Potenza in uscita nominale:	600 W Picco 250 W RMS	600 W Picco 250 W RMS
Impedenza nominale:	---	8 ohm
Copertura:	60° x 30° (tromba CD)	60° x 30° (tromba CD)
Frequenza di crossover:	2,5 kHz	2,5 kHz
Driver LF:	12"	12"
Driver MB:	---	---
Driver HF:	compressione titanio 1,35"	compressione titanio 1,35"
Collegamenti di ingresso:	Mic in XLR/ Jack Line in XLR/ RCA	SPK ---
Controlli livello:	Livello Mic Livello linea Uscita volume Alti Bassi	---
Collegamenti in uscita:	Line out XLR	SPK
Armadietto:	Basso-reflex	Basso-reflex
Raffreddamento:	Dissipatore di calore	---
Requisiti di alimentazione:	230V ~ 50/60 Hz	---
Dimensioni (A x L x P):	635 x 432 x 366 mm	635 x 432 x 343 mm
Peso:	22,8 kg	18,2 kg
Tipo:	PA-SMA1502	PA-SMP1502
Gamma di frequenza (-3 dB):	40 Hz – 20 kHz	40 Hz – 20 kHz
Sensibilità 1 W/ 1 m:	99 dB	99 dB
Livello di pressione sonora massimo:	128 dB	128 dB
Potenza in uscita nominale:	800 W Picco 300 W RMS	800 W Picco 300 W RMS
Impedenza nominale:	---	8 ohm
Copertura:	60° x 30° (tromba CD)	60° x 30° (tromba CD)
Frequenza di crossover:	2,2 kHz	2,2 kHz
Driver LF:	15"	15"
Driver MB:	---	---
Driver HF:	compressione titanio 1,75"	compressione titanio 1,75"
Collegamenti di ingresso:	Mic in XLR/ Jack Line in XLR/ RCA	SPK ---
Controlli livello:	Livello Mic Livello linea Uscita volume Alti Bassi	---
Collegamenti in uscita:	Line out XLR	SPK
Armadietto:	Basso-reflex	Basso-reflex
Raffreddamento:	Dissipatore di calore	---
Requisiti di alimentazione:	230V ~ 50/60 Hz	---
Dimensioni (A x L x P):	686 x 483 x 417 mm	686 x 483 x 394 mm
Peso:	29 kg	23,6 kg

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questa società,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Paesi Bassi
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

Dichiara che il prodotto:
Nome: König Electronic
Modello: Serie PA SMA/SMP
Descrizione: Altoparlanti PA

è conforme ai seguenti standard:

EMC: EN55013:2001+A1:2003+A2:2006,
EN55020:2007, EN61000-3-2:2006,
EN61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005,
EN61000-4-2:2001, EN61000-4-4:2004,
EN61000-4-5:2007, EN61000-4-6:2007,
EN61000-4-11:2004
LVD: IEC 60065:2001/EN60065-2002

ed è conforme ai requisiti delle Direttive dell'Unione Europea 2004/108/CE e 2006/95/CE.
's-Hertogenbosch, 03-03-2009


NEDIS B.V.
Postbus 70509, 5201 CA 's-Hertogenbosch NL
De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch NL
Telefoon: 073 - 599 96 41

Sig.ra J. Gilad
Direttore agli acquisti

Precauzioni di sicurezza:

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, questo prodotto deve essere aperto **ESCLUSIVAMENTE** da personale tecnico specializzato, se occorre assistenza. Se si dovessero verificare dei problemi, scollegare il prodotto dall'alimentazione di rete e da ogni altra apparecchiatura. Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.

Manutenzione:

Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

Garanzia:

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

Generalità:

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso. Tutti i logo, i marchi e i nomi dei prodotti sono marchi registrati dei rispettivi proprietari e riconosciuti come tali.

Attenzione:

Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.



Copyright ©



ESPAÑOL

Introducción:

Felicidades por su compra. La gama SMA/SMP de König es la solución perfecta para cualquiera que busque un buen equipo de altavoces móvil. Estos altavoces de megafonía bidireccionales con reflexión de graves poseen un diseño profesional: el armario trapezoidal apilable está fabricado con una fibra ABS de nailon resistente a los impactos, que hace que estos altavoces sean perfectos para transportarlos de un lugar a otro. El armario incluye además asas, una fuerte rejilla de metal protectora y un casco superior para facilitar el uso de los soportes de los altavoces. Los altavoces SMA puede emplearse en diversas aplicaciones gracias a su poderoso amplificador integrado, a su mezclador con controles de tono y ganancia y a sus múltiples conectores, como la entrada para micrófono.

Información importante antes del uso:

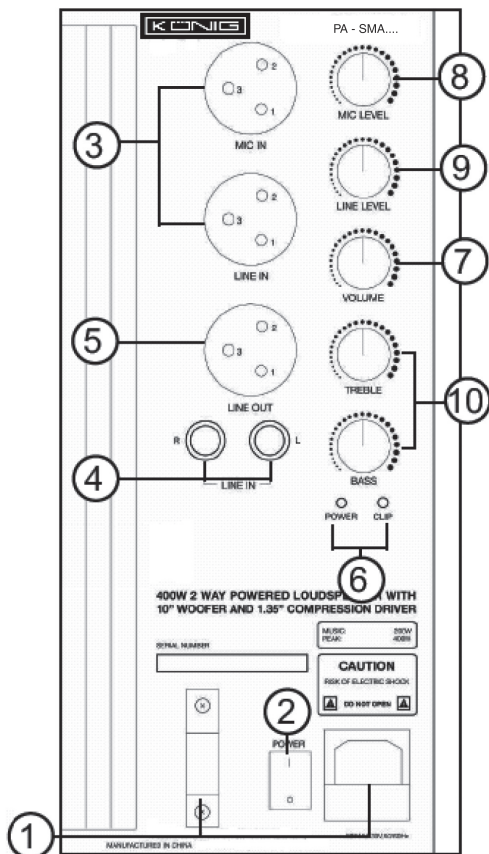
- No coloque este producto en un carro, soporte, trípode, abrazadera u objeto alguno que sea inestable, ya que podría caerse y dañarse o causar lesiones graves a alguna mascota, niño o adulto. Si instala el producto, siga atentamente las instrucciones del fabricante.
- Procure no obstruir el disipador térmico, las ranuras de ventilación y las aberturas del armario para que fluya el aire de forma continua, permitiendo un buen funcionamiento del producto y evitando que se sobrecaliente.
- Compruebe que el voltaje necesario para el amplificador cumple con el voltaje local del circuito principal.
- Estos altavoces tienen capacidad para generar un nivel de presión sonora suficiente para provocar lesiones auditivas permanentes a los actores, el equipo de producción y a la audiencia. Tenga la precaución de evitar una exposición prolongada a todo sonido que supere los 85 dB.
- Aunque estos altavoces funcionan perfectamente al aire libre para reforzar el sonido, no son resistentes a la intemperie y no han sido creados para ser expuestos de forma continuada a condiciones extremas de humedad, temperatura, aire salado o rayos UVA. La exposición a condiciones ambientales externas puede provocar un deterioro prematuro de los componentes y la degradación de su aspecto físico.

Colocación del altavoz:

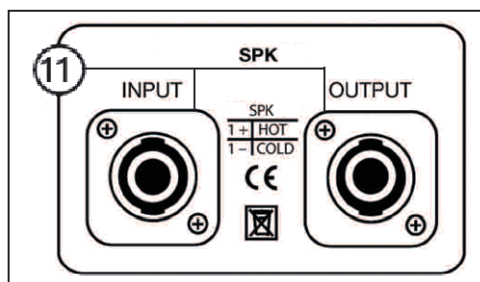


- Compruebe que el soporte o el polo del altavoz está bien colocado. Inserte el soporte o el polo en el casco superior de abajo. Utilice el tornillo de apriete del panel trasero para fijar el altavoz al soporte o al polo.
- Si se desea instalar el altavoz en lo alto, deberá utilizar material de montaje para colgarlo de forma segura.
- Estos altavoces pueden apilarse colocando las patas de goma en las ranuras de apilación.

Descripción de los paneles traseros: Ejemplo de panel trasero SMA



Panel trasero de la serie SMP



1. Repisa de fusible/selector de voltaje y conector de alimentación
El voltaje necesario deberá corresponder al voltaje del circuito principal.

2. Interruptor de encendido
El interruptor de alimentación pone el altavoz en funcionamiento.

3. Entradas de alimentación
Entradas de línea/micrófono.

4. Entrada auxiliar
Todos los altavoces tendrán una entrada auxiliar de RCA desequilibrada. Si la alimentación y la entrada auxiliar están conectadas a la vez, ambas entradas se oirán.

5. Salida de línea
Esta salida se conecta directamente a las entradas del altavoz SMA. Es posible utilizar esta opción para cerrar la entrada a través de la entrada de otro dispositivo como por ejemplo, otro altavoz SMA.

6. Led de alimentación y de enganche
La led de alimentación se ilumina cuando el sistema está funcionando. Si el altavoz está sobrecargado, la led de enganche se enciende, reduzca inmediatamente la entrada o el nivel de volumen para evitar daños al altavoz.

7. Nivel de volumen
Ofrece un control general del nivel de volumen de este altavoz.

8. Nivel de micrófono
Ofrece el control del nivel de la entrada del micrófono.

9. Nivel de línea
Ofrece el control del nivel de la entrada auxiliar y de línea.

10. Ecualizador de tono/ graves y agudos
Si gira la tuerca de control de agudos hacia la izquierda, las altas frecuencias disminuirán y si la gira hacia la derecha, las altas frecuencias aumentarán. El control de graves funciona del mismo modo que el control de agudos.

11. Panel trasero de la serie SMP
Utilice los cables SPK de su salida del amplificador hacia la ranura SPK de su altavoz. La segunda ranura SPK podrá utilizarse para los altavoces conectados en serie. Compruebe siempre primero la impedancia mínima del amplificador.

Especificaciones:

Tipo:	PA-SMA1202	PA-SMP1202
Gama de frecuencia (-3 dB):	De 45 Hz a 20 kHz	De 45 Hz a 20 kHz
Sensibilidad 1 W/ 1 m:	97 dB	97 dB
Nivel de presión sonora máxima:	124 dB	124 dB
Potencia de salida nominal:	600 W máximo 250 W RMS	600 W máximo 250 W RMS
Impedancia nominal:	---	8 ohmios
Cobertura:	60° x 30° (bocina CD)	60° x 30° (bocina CD)
Frecuencia de corte:	2,5 kHz	2,5 kHz
Controlador BF:	12"	12"
Controlador MB:	---	---
Controlador AF:	Compresión titanio 1,35"	Compresión titanio 1,35"
Conexiones de entrada:	Micro en XLR/ toma Línea en XLR/ RCA	SPK ---
Controles de nivel:	Nivel Mic Nivel de línea Salida de volumen Agudos Graves	---
Conexiones de salida:	Salida línea XLR	SPK
Armario:	Reflexión de los graves	Reflexión de los graves
Enfriamiento:	Disipador térmico	---
Requisitos de alimentación:	230V ~ 50/60 Hz	---
Dimensiones (Al. x Anch. x Prof.):	635 x 432 x 366 mm	635 x 432 x 343 mm
Peso:	22,8 kg	18,2 kg
Tipo:	PA-SMA1502	PA-SMP1502
Gama de frecuencia (-3 dB):	De 40 Hz a 20 kHz	De 40 Hz a 20 kHz
Sensibilidad 1 W/ 1 m:	99 dB	99 dB
Nivel de presión sonora máxima:	128 dB	128 dB
Potencia de salida nominal:	800 W máximo 300 W RMS	800 W máximo 300 W RMS
Impedancia nominal:	---	8 ohmios
Cobertura:	60° x 30° (bocina CD)	60° x 30° (bocina CD)
Frecuencia de corte:	2,2 kHz	2,2 kHz
Controlador BF:	15"	15"
Controlador MB:	---	---
Controlador AF:	Compresión titanio 1,75"	Compresión titanio 1,75"
Conexiones de entrada:	Micro en XLR/ toma Línea en XLR/ RCA	SPK ---
Controles de nivel:	Nivel Mic Nivel de línea Salida de volumen Agudos Graves	---
Conexiones de salida:	Salida línea XLR	SPK
Armario:	Reflexión de los graves	Reflexión de los graves
Enfriamiento:	Disipador térmico	---
Requisitos de alimentación:	230V ~ 50/60 Hz	---
Dimensiones (Al. x Anch. x Prof.):	686 x 483 x 417 mm	686 x 483 x 394 mm
Peso:	29 kg	23,6 kg

Declaración de conformidad

La empresa infraescrita,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Países Bajos
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

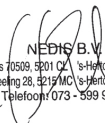
Declara que el producto:
Nombre: König Electronic
Modelo: serie de megafonía SMA/SMP
Descripción: Altavoces para megafonía

se encuentra conforme a las siguientes normas:

EMC: EN55013:2001+A1:2003+A2:2006,
EN55020:2007, EN61000-3-2:2006,
EN61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005,
EN61000-4-2:2001, EN61000-4-4:2004,
EN61000-4-5:2007, EN61000-4-6:2007,
EN61000-4-11:2004
LVD: IEC 60065:2001/EN60065-2002

Y cumple con los requisitos de las Directivas de la Unión Europea 2004/108/EC y 2006/95/EC.

's-Hertogenbosch, 03-03-2009


NEDIS B.V.
Postbus 10509, 5201 CA 's-Hertogenbosch NL
De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch NL
Telefoon: 073 - 599 96 41

D. J. Gilad
Director de compras

Medidas de seguridad:

Para reducir los riesgos de electrocución, este producto deberá ser abierto **EXCLUSIVAMENTE** por un técnico habilitado cuando necesite ser reparado.

Desconecte el producto de la red y de cualquier otro equipo si se registra algún problema. No exponga el producto al agua ni a la humedad.

Mantenimiento:

Limpie sólo con un paño seco. No utilice disolventes de limpieza ni abrasivos.

Garantía:

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del presente producto.

General:

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso. Todas las marcas de los logotipos y los nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.

Cuidado:

Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos gastados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existen distintos sistemas de recogida individuales para este tipo de productos.

Copyright ©



MAGYAR NYELVŰ

A termék bemutatása:

Gratulálunk vásárlásához! A König SMA/SMP termékcsaládjá megoldást kínál mindazok számára, akik hordozható hangszórórendszerre vágnak. Ezek a kétutas bass-reflex PA hangszórók professzionális kivitelezésűek. Az egymásra is rakható, trapéz alakú hangszóróházak ütésálló ABS műanyagszáלבól készültek, ezért ez a hangszórókészlet mobil használatra nagyon is alkalmas. A hangszóróházon fogantyúk, erős fém védőrács és az állványra rögzítés megkönnyítéséhez hangfal hüvely is vannak. Az SMA hangszórók nagyteljesítményű beépített erősítőjük, hangszín- és erősítésszabályzós keverőjük és többféle csatlakozójuk (pl. mikrofonbemenet) révén sokféle alkalmazáshoz felhasználhatók.

Fontos tudnivalók a használatbavételhez:

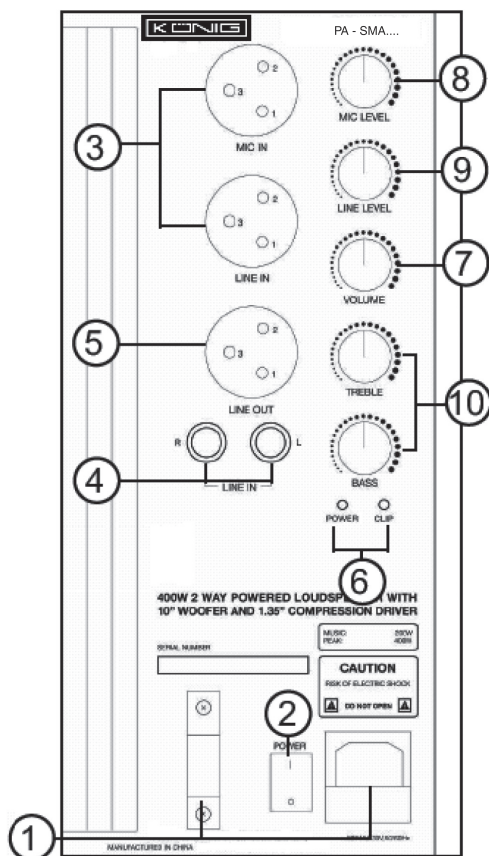
- Instabil kocsi, állványra, háromlábú állványra, konzolra vagy más hasonló tartóeszköze ne helyezze a hangfalat. A készülék leeshet, és súlyos sérülést okozhat gyermeknek, felnőttnek, háziállatnak, sőt maga a hangfal is károsodást szenvedhet. A hangfalon bármiféle szerelési munkát csak a gyártó útmutatásai alapján végezzen.
- Ügyeljen arra, hogy a hőnyelő, a hangszóróház szellőzőrései és -nyílásai ne legyenek eltorlaszolva, mert a készülék megbízható működéséhez és túlmelegedés elleni védelméhez folyamatos szellőzés szükséges.
- Győződjön meg arról, hogy az erősítő feszültségigénye a helyi elektromos hálózatnak megfelel.
- Ez a hangfal könnyedén képes akkora hangnyomás-szintet (SPL) előállítani, amely már tartós halláskárosodást okozhat a felhasználónak, a műszaki személyzetnek és a közönségnek. Ajánlatos figyelni arra, hogy senki ne legyen hosszabb ideig kitéve 85 dB-t meghaladó hangnyomásnak.
- Bár ezek a hangszórók nagy hangerőt adnak kültéren is, nem időjárásállóak, nem arra készültek, hogy folyamatosan elviseljék a magas páratartalmat és hőmérsékletet, sós levegőt vagy ibolyántúli sugárzást. Kültéri használat esetén előfordulhat, hogy egyes alkatrészek idő előtt meghibásodnak és a hangfal külső megjelenése is kevésbé lesz vonzó.

Hangszórók elhelyezése:

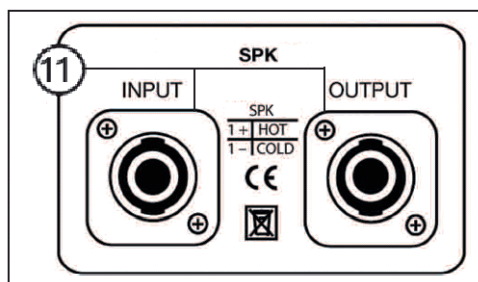


- Gondoskodjon a hangszóróállvány vagy oszlop megfelelő elhelyezéséről. Illessze az állványt vagy oszlopot a hangszóró alján lévő hüvelybe. A hátlapon elhelyezett szárnyas csavarral rögzítse a hangszórót az állványhoz vagy oszlophoz.
- A hangszóró biztonságos felfüggesztéséhez rögzítőelemeket használjon.
- Ezek a hangszórók egymásra is helyezhetők, ilyenkor a gumilábakat be kell helyezni a vágatokba.

**A hátlap bemutatása:
Példa az SMA hátsó panelre**



Az SMP széria hátlapja



1. Biztosítéktartó / feszültségválasztó és hálózati csatlakozó

A hálózati feszültségnek megfelelő feszültséget állítson be.

2. Be- és kikapcsoló

A hangszóró a be- és kikapcsolóval hozható működésbe.

3. Fő bemenetek

Vonalbemenet és mikrofonbemenet.

4. Aux (vonalszintű) bemenet

Mindegyik hangszórónak kiegyensúlyozatlan RCA aux bemenete van. Ha a fő és az aux bemenet össze van kapcsolva, egyidejűleg mindkét bemenet hallható lesz.

5. Vonalkimenet

Ez a kimenet közvetlenül az SMA hangszóró bemeneteihez van kapcsolva. Ez felhasználható a bemenet hurkolásához egy másik eszköz (pl. másik SMA hangszóró) bemenetén keresztül.

6. Power (bekapcsolt állapotot jelző) LED és and clip (túlvezérlésjelző) LED

A Power LED akkor világít, amikor a rendszer működésben van. Ha a hangszóró túl van terhelve és kigyullad a clip LED, a hangszóró károsodásának elkerülése végett azonnal csökkentse a bemeneti- vagy a hangerőszintet.

7. Hangerőszint

A hangszóró hangerőszintjének teljes mértékű vezérlését biztosítja.

8. Mikrofon szint

A mikrofonbemenet szintjének vezérlését biztosítja.

9. Vonal szint

A vonal és az aux bemenet szintjének vezérlését biztosítja.

10. Hangszín- / mély- és magashang szabályzó

Ha a magashang szabályzó gombot balra forgatja, a magas frekvenciák gyengülnek, ha pedig jobbra forgatja, a magas frekvenciák erősödnek.

11. Az SMP széria hátlapja

Az erősítő kimenetét SPK kábellel kösse a hangszóró SPK aljzatára. A második SPK aljzat felhasználható a hangszórók hurkolásához. Először mindig ellenőrizze az erősítő minimális impedanciáját.

Műszaki jellemzők:

Típus:	PA-SMA1202	PA-SMP1202
Frekvenciatartomány (-3 dB):	45 Hz – 20 kHz	45 Hz – 20 kHz
Érzékenység 1 W/ 1 m:	97 dB	97 dB
Maximális SPL (hangnyomás- szint):	124 dB	124 dB
Névleges kimenő teljesítmény:	600 W, csúcs 250 W RMS	600 W, csúcs 250 W RMS
Névleges impedancia:	---	8 ohm
Lesugárási szög:	60° x 30° (CD horn)	60° x 30° (CD horn)
Keresztezési frekvencia:	2,5 kHz	2,5 kHz
LF driver:	12"	12"
MB driver:	---	---
HF driver:	1,35", titánium kompressziós	1,35", titánium kompressziós
Bemeneti csatlakozások:	Mic in (Mikrofonbemenet): XLR/ Jack Line in (Vonalbemenet) XLR/ RCA	SPK ---
Szintszabályozók:	MIC (mikrofon) szintszabályzó Vonalszint Kimenő hangerő Magashang Mélyhang	---
Kimeneti csatlakozások:	Line out (Vonalkimenet): XLR	SPK
Hangszóródoboz:	Bass-reflex	Bass-reflex
Hűtés:	Hőnyelő	---
Energiaigény:	230 V – 50/60 Hz	---
Méretei (szélesség x magasság x mélység):	635 x 432 x 366 mm	635 x 432 x 343 mm
Súlya:	22,8 kg	18,2 kg
Típus:	PA-SMA1502	PA-SMP1502
Frekvenciatartomány (-3 dB):	40 Hz – 20 kHz	40 Hz – 20 kHz
Érzékenység 1 W/ 1 m:	99 dB	99 dB
Maximális SPL (hangnyomás- szint):	128 dB	128 dB
Névleges kimenő teljesítmény:	800 W, csúcs 300 W RMS	800 W, csúcs 300 W RMS
Névleges impedancia:	---	8 ohm
Lesugárási szög:	60° x 30° (CD horn)	60° x 30° (CD horn)
Keresztezési frekvencia:	2,2 kHz	2,2 kHz
LF driver:	15"	15"
MB driver:	---	---
HF driver:	1,75" titánium kompressziós	1,75" titánium kompressziós
Bemeneti csatlakozások:	Mic in (Mikrofonbemenet) XLR/ Jack Line in (Vonalbemenet): XLR/ RCA	SPK ---
Szintszabályozók:	MIC (mikrofon) szintszabályzó Vonalszint Kimenő hangerő Magashang Mélyhang	---
Kimeneti csatlakozások:	Line out (Vonalkimenet): XLR	SPK
Hangszóródoboz:	Bass-reflex	Bass-reflex
Hűtés:	Hőnyelő	---
Energiaigény:	230 V – 50/60 Hz	---
Méretei (szélesség x magasság x mélység):	686 x 483 x 417 mm	686 x 483 x 394 mm
Súlya:	29 kg	23,6 kg

Megfelelőségi nyilatkozat

Mi,
a Nedis B.V.,
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Hollandia
Tel.: 0031 73 599 1055
E-mail: info@nedis.com

Kijelentjük, hogy a termék, amelynek
Neve: König Electronic
Típusa: PA SMA/SMP széria
Megnevezése: PA hangszórók

Összhangban van az alábbi szabványokkal:

EMC (elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó irányelv):

EN55013:2001+A1:2003+A2:2006,
EN55020:2007, EN61000-3-2:2006,
EN61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005,
EN61000-4-2:2001, EN61000-4-4:2004,
EN61000-4-5:2007, EN61000-4-6:2007,
EN61000-4-11:2004

LVD (Kisfeszültségű elektromos termékekre vonatkozó irányelv):

IEC 60065:2001/EN60065-2002

Megfelel továbbá a 2004/108/EK és 2006/95/EK uniós irányelvek előírásainak is.
's-Hertogenbosch, 03-03-2009.



Mrs. J. Gilad
értékesítési igazgató

Megfelelőségi nyilatkozat.

Egyetértek és elfogadom a Nedis B.V. Hollandia által adott nyilatkozatot.

Jacob Gilad
HQ-Nedis kft.
ügyvezető igazgató

Biztonsági óvintézkedések:

Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a készüléket CSAK képzett szakember nyithatja fel, szervizelés céljából. Probléma esetén kapcsolja le az elektromos hálózatról és más készülékről. Víztől és más nedvességtől óvja.

Karbantartás:

Csak száraz ronggyal tisztítsa. Tisztító- és súrolószereket ne használjon.

Jótállás:

Nem vállalunk felelősséget és jótállást, ha a meghibásodás a készüléken végzett változtatás vagy módosítás következménye, vagy helytelen használat miatt a készülék megrongálódott.

Általános tudnivalók:

A kivitel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is változhatnak. Minden logó, terméknév és márkanév a saját tulajdonosának márkanéve vagy bejegyzett márkanéve, és azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.

Figyelem:

Ezt a terméket ezzel a jelöléssel láttuk el. Azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket tilos az általános háztartási hulladékhoz keverni. Begyűjtésüket külön begyűjtő létesítmények végzik.



Copyright (Szerzői jog) ©



SUOMI

Johdanto:

Onnittelut tämän hankinnan johdosta. Königin SMA/SMP-tuotteet ovat ratkaisu heille, jotka vaativat hyvän liikuteltavan kaiutinjärjestelmän. Nämä 2-tie basso-refleksi PA-kaiuttimet on suunniteltu ammattikäyttöä varten. Pinottava puolisuunnikkaan muotoinen kotelo on tehty ABS-iskun kestävästä nailonkuidusta, joka tekee tästä kaiuttimesta erityisen sopivan liikuttamista varten. Kotelo on varustettu kahvoilla, kestäväällä metallisella suojaritilällä sekä ylähuovalla helppoa kaiutintelineiden käyttöä varten. SMA-kaiutinta voidaan käyttää moniin eri tarkoituksiin tehokkaan sisäänrakennetun vahvistimen ja ääni-/äänitasosäätimin varustetun mikserin sekä lukuisten kytkentöjen, kuten mikrofonisyötön, ansiosta.

Luettava ennen käyttöönottoa:

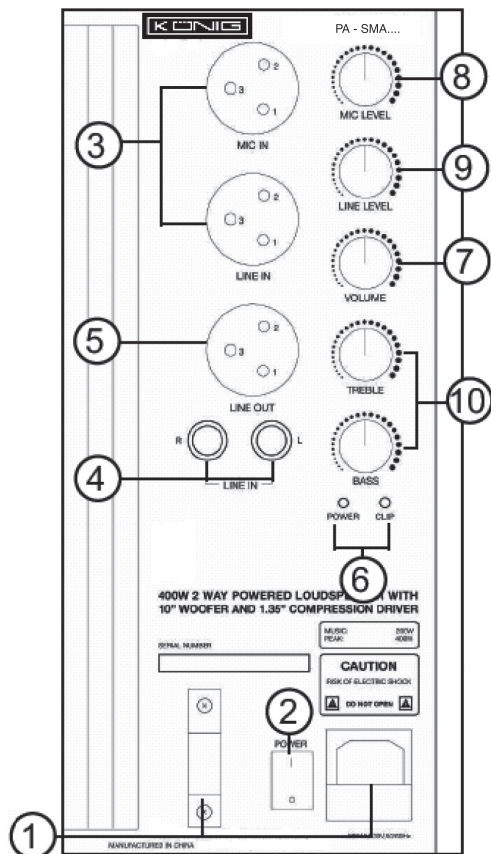
- Älä aseta tuotetta epävakaalle kärrylle, telineelle, jalustalle, kannattimelle tai muulle huonekalulle. Tuote voi pudota ja aiheuttaa vakavia vammoja eläimille, lapsille tai aikuisille ja vaurioita tuotteeseen. Tuotteen asennus on suoritettava valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Varmista, ettei kotelon jäähdytyslevyssä ja tuuletusaukoissa ole tukkiutumia ja että jatkuva ilmavirta on taattu luotettavan tuotteen toiminnan varmistamiseksi ja sen suojaamiseksi ylikuumenemisen varalta.
- Varmista, että vahvistimen vaatima jännite on paikallisen verkkopiirijännitteen mukainen.
- Nämä kaiuttimet tuottavat helposti niin suuret äänipainetasot (SPL), että ne voivat aiheuttaa pysyviä kuulovammoja esiintyjille, tuotantohenkilöstölle ja katsojille. Vältä pitkäaikaista altistumista yli 85 dB äänipainetasoille.
- Nämä kaiuttimet sopivat hyvin ulkoilmakäyttöön, mutta ne eivät kuitenkaan kestä ilmastonmuutoksia eikä niitä ole tarkoitettu altistettavaksi jatkuvasti kosteudelle, ääriämpötiloille, suolapitoiselle ilmalle tai UV-säteilylle. Ulkoilman ympäristötiloille altistus voi johtaa osien ennenaikaiseen kulumiseen ja laitteen kennon heikentymiseen.

Kaiuttimen sijoitus:

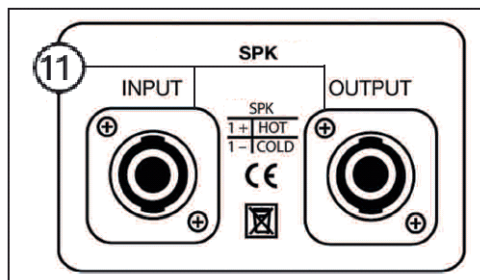


- Varmista, että kaiuttimen teline tai pylväs on asennettu hyvin paikoilleen. Aseta teline tai pylväs alaosassa olevaan ylähuopaan. Liitä kaiutin telineeseen tai pylvääseen takapaneelin ruuvilla.
- Nostovälineitä on käytettävä apuna kaiuttimen ripustamiseksi turvallisesti.
- Nämä kaiuttimet voidaan pinota päällekkäin asettamalla kumijalustat pinoamisuriin.

**Takapaneelien kuvaus:
Esimerkki SMA-takapaneelista**



Sarjan SMP takapaneeli



1. Sulakkeen pidike/jännitteen valitsin sekä verkkovirtaliitin

Vaaditun jännitteen on oltava verkkojännitteen mukainen.

2. Virtakytkin

Virtakytkimellä käynnistetään kaiutin.

3. Päätulot

Johdon/mikrofonin tulot.

4. Aux-tulo

Kaikissa kaiuttimissa on epäsymmetrinen RCA aux-otto. Jos pää- ja aux-otot liitetään samanaikaisesti, molemmat syötöt toimivat.

5. Johdon lähtö

Tämä lähtö on liitetty suoraan SMA-kaiuttimen tuloihin. Voidaan käyttää toisen laitteen, kuten toisen SMA-kaiuttimen tulojen lenkittämiseen.

6. Virran ja pidikkeen merkkivalo

Virran merkkivalo palaa järjestelmän ollessa käynnissä. Jos kaiuttimessa on ylikuormitus, pidikkeen merkkivalo syttyy. Tällöin syöttöä tai äänenvoimakkuutta tulee välittömästi laskea kaiuttimen vaurioitumisen välttämiseksi.

7. Äänenvoimakkuuden taso

Kaiuttimen yleisen äänenvoimakkuuden säätö.

8. Mic-taso

Mikrofonin syöttötason säätö.

9. Johtotaso

Johdon ja aux-tulon säätö.

10. Ääni/basso ja diskantti EQ

Korkeat taajuudet laskevat kääntämällä diskantin säätönuppia vasempaan, oikealle käännettäessä korkeat taajuudet puolestaan lisääntyvät. Basson säätö tapahtuu samalla tavalla.

11. Takapaneelin SMP-sarja

Liitä SPK-kaapelit vahvistimen lähdestä kaiuttimen SPK-pistokkeeseen. Toista SPK-pistoketta voidaan käyttää kaiuttimien linkittämiseen. Tarkista aina ensin vahvistimen vähimmäisimpedanssi.

Tekniset tiedot:

Tyyppi:	PA-SMA1202	PA-SMP1202
Taajuusväli (-3 dB):	45 Hz – 20 kHz	45 Hz – 20 kHz
Herkkyys 1 W/ 1 m:	97 dB	97 dB
Maksimi äänipaine:	124 dB	124 dB
Nimellisteho:	600 W huippu 250 W RMS	600 W huippu 250 W RMS
Nimellisimpedanssi:	---	8 ohm
Käyttöväli:	60° x 30° (CD-torvi)	60° x 30° (CD-torvi)
Ylitystaajuus:	2,5 kHz	2,5 kHz
LF-ajuri:	12"	12"
MB-ajuri:	---	---
HF-ajuri:	1,35" titaanikompressointi	1,35" titaanikompressointi
Syötöt:	Mic-tulo XLR/ liitin Johtotulo XLR/ RCA	SPK ---
Tasosäätimet:	MIC-taso Johtotaso Äänenvoimakkuus Diskantti Basso	---
Lähtökytkennät:	Johtolähtö XLR	SPK
Ulkokuori:	Basso-refleksi	Basso-refleksi
Jäähdytys:	Jäähdytyslevy	---
Tehovaatimukset:	230V ~ 50/60 Hz	---
Mitat (K x L x H):	635 x 432 x 366 mm	635 x 432 x 343 mm
Paino:	22.8 kg	18.2 kg
Tyyppi:	PA-SMA1502	PA-SMP1502
Taajuusväli (-3 dB):	40 Hz – 20 kHz	40 Hz – 20 kHz
Herkkyys 1 W/ 1 m:	99 dB	99 dB
Maksimi äänipaine:	128 dB	128 dB
Nimellisteho:	800 W huippu 300 W RMS	800 W huippu 300 W RMS
Nimellisimpedanssi:	---	8 ohm
Käyttöväli:	60° x 30° (CD-torvi)	60° x 30° (CD-torvi)
Ylitystaajuus:	2,2 kHz	2,2 kHz
LF-ajuri:	15"	15"
MB-ajuri:	---	---
HF-ajuri:	1,75" titaanikompressointi	1,75" titaanikompressointi
Syötöt:	Mic-tulo XLR/ liitin Johtotulo XLR/ RCA	SPK ---
Tasosäätimet:	MIC-taso Johtotaso Äänenvoimakkuus Diskantti Basso	---
Lähtökytkennät:	Line-lähtö XLR	SPK
Ulkokuori:	Basso-refleksi	Basso-refleksi
Jäähdytys:	Jäähdytyslevy	---
Tehovaatimukset:	230V ~ 50/60 Hz	---
Mitat (K x L x H):	686 x 483 x 417 mm	686 x 483 x 394 mm
Paino:	29 kg	23.6 kg

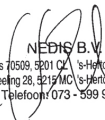
VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Me,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Alankomaat
Puh: 0031 73 599 1055
Sähköposti: info@nedis.com

Vakuutamme, että tuote:
Nimi: König Electronic
Malli: PA SMA/SMP-sarjan
Kuvaus: PA-kaiuttimet

Täyttää seuraavat standardit:
EMC: EN55013:2001+A1:2003+A2:2006,
EN55020:2007, EN61000-3-2:2006,
EN61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005,
EN61000-4-2:2001, EN61000-4-4:2004,
EN61000-4-5:2007, EN61000-4-6:2007,
EN61000-4-11:2004
LVD: IEC 60065:2001/EN60065-2002

Täyttää EU-direktiivien 2004/108/EY ja 2006/95/EY vaatimukset.
's-Hertogenbosch, 03-03-2009


NEDIS B.V.
Postbus 70509, 5201 CL 's-Hertogenbosch NL
De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch NL
Telefoon: 073 - 599 96 41

Mrs. J. Gilad
Hankintajohtaja

Turvallisuuteen liittyvät varoitukset:

Sähköiskuvaaran välttämiseksi tämän laitteen saa avata huollon yhteydessä VAIN valtuutettu teknikko. Kytke laite pois verkkovirrasta ja muista laitteista, jos ongelmia esiintyy. Älä altista tuotetta vedelle tai kosteudelle.

Huolto:

Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hioma-aineita.

Takuu:

Takuu ja vastuuvollisuus mitätöityy, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

Yleistä:

Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta. Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.

Huomio:

Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.



Copyright ©



SVENSKA

Inledning:

Grattis till ditt köp. SMA/SMP-serien från König är lösningen för alla som vill ha ett bra mobilt högtalarsystem. Dessa tvåvägs basreflex PA-högtalare är professionellt utformade. Det stapelbara trapetsformade höljet är tillverkat av ABS stötresistent nylonfiber, vilket gör högtalaren lämplig för mobil användning. Höljet har även handtag, kraftigt metallskydd och top hat för enkel användning av högtalarstativ. SMA-högtalarna har ett stort användningsområde tack vare en kraftfull inbyggd förstärkare och mixer med ton/volymkontroll och dess många anslutningar som exempelvis mikrofoningång.

Viktig information innan användande:

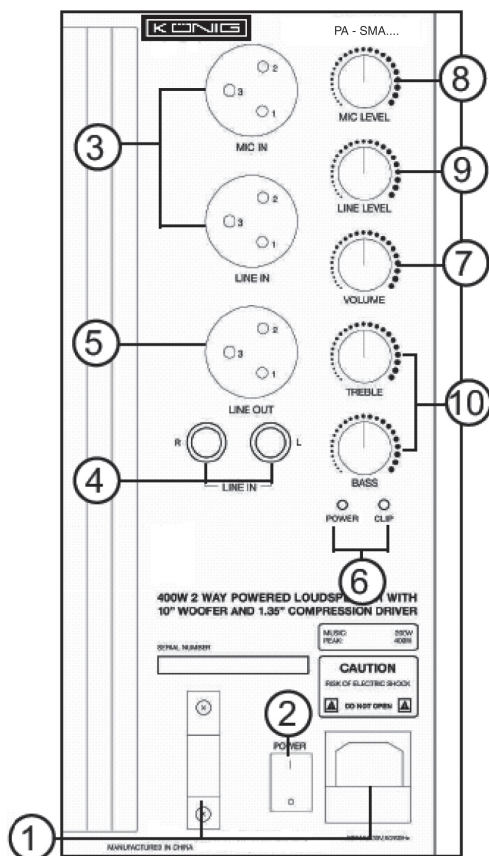
- Placera inte högtalaren på en instabil vagn, stativ, trefot, konsol eller liknande. Den kan då falla ner och orsaka skador på barn, husdjur eller vuxen, dessutom kan själva högtalaren skadas. All montering måste ske enligt tillverkarens instruktioner.
- Kontrollera att kylelement, ventilationshål och öppningar i höljet inte täpps för så att luftflödet hindras, då kan överhettning ske.
- Kolla att förstärkarens voltal är det samma som voltalet i vägguttaget.
- Högtalarna kan generera sådana ljudtrycksnivåer (SPL) så att det kan leda till permanenta hörselskador hos de som använder högtalaren och även hos publiken. Var försiktig och försök undvik längre exponering av SPL högre än 85 dB.
- Även om dessa högtalare för förstärkning av ljud utomhus är de inte vädersäkra och därför inte avsedda att utsättas för fukt, extrema temperaturer, salt luft eller UV-strålar. Om högtalarna utsätts för dessa miljöer kan delarna sluta att fungera i förtid eller så kan högtalarnas prestanda försämrast.

Placering av högtalare:

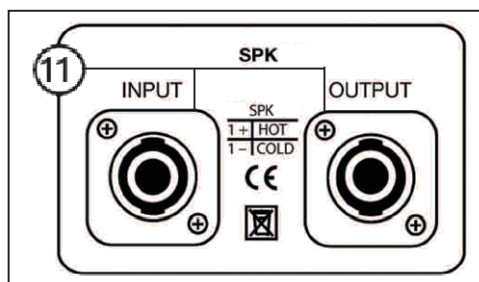


- Se till att högtalarstativet eller stolpen är väl placerad. Sätt in stativet eller stolpen i top hat-en i botten. Använd reglerskruven på bakpanelen för att sätta fast högtalaren vid ett stativ eller en stolpe.
- Monteringsverktyg för högtalare ska användas för att sätta fast dem ordentligt.
- Dessa högtalare kan staplas genom att gummifötterna placeras i håligheter på ovansidan.

Beskrivning bakre panelen: Exempel SMA bakpanel



Bakpanel SMP-serien



- 1. Säkringshållare/spänningsomkopplare och huvudströmbrytare**
Spänningstalet måste stämma överens med spänningen på huvudkretsen.
- 2. Strömbrytare**
Strömbrytaren sätter på högtalarna.
- 3. Huvudingångar**
Line-/ mikrofoningångar.
- 4. Aux-ingång**
Alla högtalare har en obalanserad RCA aux-ingång. Om både huvud- och auxingången är anslutna samtidigt kommer bägge att höras.
- 5. Linje ut**
Denna utgång är direktansluten till ingångarna på SMA-högtalaren. Det går att använda denna för att slinga ingången genom ingången till en annan enhet som till exempel en annan SMA-högtalare.
- 6. Strömlampa/power (lysdiod)**
Lysdioden tänds när systemet är i drift. Om högtalaren överbelastas tänds klämmans lysdiod, sänk då genast volymen så att högtalaren inte skadas.
- 7. Volymnivå**
Kontrollerar volymnivån på högtalaren.
- 8. Mic-nivå**
Kontrollerar nivån hos mikrofoningången.
- 9. Linjenivå**
Kontrollerar nivån hos linje och aux-ingången.
- 10. Ton/bas och diskant EQ**
Genom att vrida diskantkontrollen åt vänster sänks de höga frekvenserna, genom att vrida den åt höger höjs de höga frekvenserna. Baskontrollen fungerar på samma sätt som diskantkontrollen.
- 11. Bakpanel SMP-serien**
Använd SPK-kablar från din förstärkarutgång till SPK-uttaget på din högtalare. Det andra SPK-uttaget kan användas för att slinga högtalare. Kontrollera alltid din förstärkares minimumimpedens först.

Specifikationer:

Typ:	PA-SMA1202	PA-SMP1202
Frekvensområde (-3 dB):	45 Hz – 20 kHz	45 Hz – 20 kHz
Känslighet 1 W/ 1 m:	97 dB	97 dB
Max. SPL:	124 dB	124 dB
Graderad uteffekt:	600 W toppnivå 250 W RMS	600 W toppnivå 250 W RMS
Nominell impedans:	---	8 ohm
Täckning:	60° x 30° (CD horn)	60° x 30° (CD horn)
Crossover-frekvens:	2.5 kHz	2.5 kHz
LF driver:	12"	12"
MB driver:	---	---
HF driver:	1,35" titankompression	1,35" titankompression
Ingångsanslutningar:	Mic in XLR/uttag Linje in XLR/ RCA	SPK ---
Nivåreglage:	MIC Nivå Linjenivå Volymeffekt Diskant Bas	---
Utgångsanslutningar:	Linje ut XLR	SPK
Hölje:	Basreflex	Basreflex
Kylning:	Kylelement	---
Effektbehov	230V~50/60Hz	---
Mått (H x B x D):	635 x 432 x 366 mm	635 x 432 x 343 mm
Vikt:	22,8 kg	18,2 kg
Typ:	PA-SMA1502	PA-SMP1502
Frekvensområde (-3 dB):	40 Hz – 20 kHz	40 Hz – 20 kHz
Känslighet 1 W/ 1 m:	99 dB	99 dB
Max. SPL:	128 dB	128 dB
Graderad uteffekt:	800 W toppnivå 300 W RMS	800 W toppnivå 300 W RMS
Nominell impedans:	---	8 ohm
Täckning:	60° x 30° (CD horn)	60° x 30° (CD horn)
Crossover-frekvens:	2.2 kHz	2.2 kHz
LF driver:	15"	15"
MB driver:	---	---
HF driver:	1,75" titankompression	1,75" titankompression
Ingångsanslutningar:	Mic in XLR/uttag Linje in XLR/ RCA	SPK ---
Nivåreglage:	MIC Nivå Linjenivå Volymeffekt Diskant Bas	---
Utgångsanslutningar:	Linje ut XLR	SPK
Hölje:	Basreflex	Basreflex
Kylning:	Kylelement	---
Effektbehov	230V~50/60Hz	---
Mått (H x B x D):	686 x 483 x 417 mm	686 x 483 x 394 mm
Vikt:	29 kg	23,6 kg

ÖVERENSSTÄMMELSEFÖRKLARING

Vi,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Holland
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

Intygar att produkten:

Namn: König Electronic
Modell: PA SMA/SMP-serie
Beskrivning: PA-högtalare

Överensstämmer med följande standarder:

EMC: EN55013:2001+A1:2003+A2:2006,
EN55020:2007, EN61000-3-2:2006,
EN61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005,
EN61000-4-2:2001, EN61000-4-4:2004,
EN61000-4-5:2007, EN61000-4-6:2007,
EN61000-4-11:2004
LVD: IEC 60065:2001/EN60065-2002

Och uppfyller kraven i Europeiska unionens direktiv 2004/108/EC och 2006/95/EC.
's-Hertogenbosch, 03-03-2009


NEDIS B.V.
Postbus 70509, 5201 CA 's-Hertogenbosch NL
De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch NL
Telefoon 073-599 96 41

Mrs. J. Gilad
Inköpschef

English

Deutsch

Français

Nederlands

Italiano

Español

Magyar

Suomi

Svenska

Česky

Română

Säkerhetsanvisningar:

För att undvika elstötar får produkten endast öppnas av behörig tekniker när service behövs. Koppla bort apparaten från nätuttaget och från annan utrustning om problem uppstår. Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

Underhåll:

Rengör endast med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel eller frätande medel.

Garanti:

Ingen garanti gäller vid några ändringar eller modifieringar av produkten eller skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

Allmänt:

Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande. Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.

Obs!

Produkten är märkt med denna symbol. Det innebär att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållssopor. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.



Copyright ©



ČESKY

Úvod:

Gratulujeme vám k zakoupení našeho výrobku. Reproduktory typů SMA/SMP od firmy König nabízí řešení pro každého, kdo potřebuje mobilní a kvalitní reproduktory. Vaše dvoupásmové reproduktory PA s bass-reflexovou ozvučnicí představují profesionální zařízení. Pevná skříň reproduktoru trapézového tvaru je vyrobena z pevného plastu ABS, což umožňuje mobilitu a usnadňuje transport. Skříň je také vybavena úchytkami, pevnou kovovou mřížkou před reproduktory a hnízdem pro upevnění reproduktorů na stojan. Reproduktory SMA nabízejí široké možnosti využití, protože jsou vybaveny výkonným zabudovaným zesilovačem a mixážní jednotkou, která umožňuje nastavení výšek a úroveň zisku a také konektory pro různá propojení, například vstupní konektor pro připojení mikrofonu.

Důležité informace před použitím:

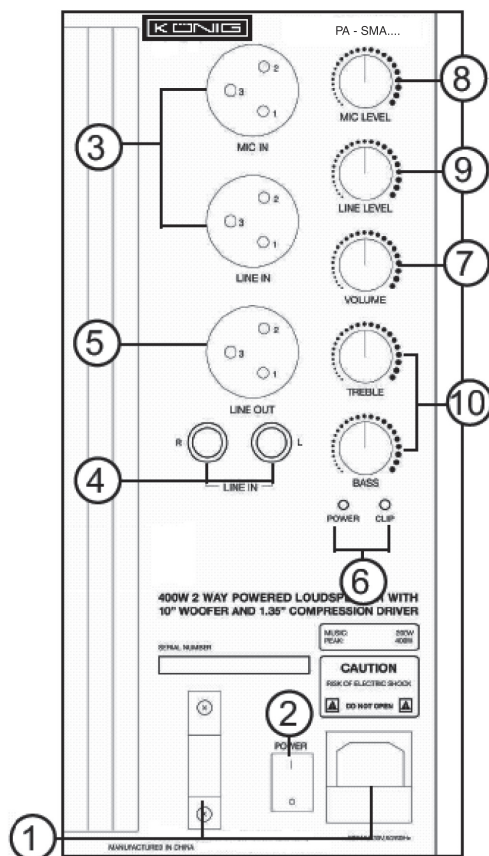
- Neinstalujte nebo nepokládejte reproduktory na nestabilní stojany, držáky nebo jiné nestabilní povrchy. Může dojít k pádu a poškození zařízení nebo ke zranění dítěte, domácího mazlíčka nebo i dospělé osoby, pokud se nacházejí přímo pod reproduktorem. Instalace nebo upevnění reproduktoru musí být provedeno v souladu s pokyny výrobce.
- Ujistěte se, že ventilační otvory na skříni reproduktoru nejsou ucpané nebo blokovány. Je nutné, aby bylo zajištěno neustálé chlazení cirkulujícím vzduchem, v opačném případě může dojít k přehřátí.
- Před zapojením napájecího kabelu reproduktoru do síťové zásuvky se ujistěte, že se napětí v síti shoduje s napětím uvedeným na specifikačním štítku zesilovače.
- Reproduktory mohou snadno vyvinout vysoký zvukový tlak (SPL), který může trvale poškodit sluch obsluhy, diváků nebo interpretů, kteří reproduktory používají. Upozornění: Delší vystavování zvukovému tlaku SPL nad 85 dB může být nebezpečné.
- I když výkon těchto reproduktorů je dostačující na venkovní použití, reproduktorové skříně nejsou vodotěsné a nejsou určeny pro dlouhé venkovní používání, zvláště je-li vysoká vlhkost. Také nedoporučujeme vystavovat reproduktory slunečnímu záření nebo vysokým teplotám. Nadměrné venkovní používání nebo vystavování reproduktorů nevhodným podmínkám může způsobit předčasné opotřebení reproduktorů nebo poškození povrchové úpravy skříně.

Umístění reproduktorů:

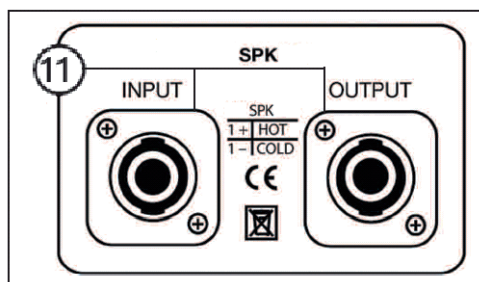


- Ujistěte se, že je reproduktor nebo stojan reproduktoru dobře a pevně instalován. Zasuňte stojan nebo sloupek stojanu do upevňovací konzoly ve spodní části reproduktoru. K upevnění a dotažení použijte křídlovou matici na zadním panelu reproduktoru.
- Pokud budete zavěšovat reproduktor na stěnu, použijte spolehlivé a dostatečně pevné kotvící zařízení.
- Tyto reproduktory mohou být umístěny přímo na gumové nožky, které lze instalovat nasunutím do drážek ve spodní části reproduktoru.

**Popis zadní části:
Příklad zadního panelu SMA**



Zadní panel modelu ze série SMP



1. Držák pojistky/ přepínač napětí a hlavní napájecí konektor

Napětí v síti se musí shodovat s napětím uvedeným na specifikačním štítku.

2. Síťový vypínač

Tímto vypínačem uvedete reproduktory do aktivního režimu - zapnuto.

3. Hlavní vstupy

Vstupy line a mikrofon.

4. Externí vstup

Všechny reproduktory jsou vybaveny nesymetrickým RCA přídavným vstupem. Pokud jsou zapojeny oba vstupy (hlavní a přídavný- aux) bude zvuk z obou vstupů smíchán.

5. Výstupní konektor LINE

Tento výstup je zapojen přímo do vstupu reproduktoru SMA. Tento konektor je možné využít k propojení se vstupem jiného zařízení, například s dalším reproduktorem SMA.

6. Indikační dioda napájení a „clip“

Tato dioda se rozsvítí je-li systém v provozu. Pokud je reproduktor přetížen dioda clip se rozsvítí. Okamžitě snižte vstupní příkon nebo hlasitost, abyste zabránili poškození reproduktoru.

7. Úroveň hlasitosti

Umožňuje nastavit celkovou hlasitost reproduktorů.

8. Úroveň hlasitosti mikrofonu

Nastavuje hlasitost mikrofonu.

9. Úroveň hlasitosti na konektoru LINE

Nastavuje vstupní úroveň na konektoru LINE a AUX.

10. Úroveň nastavení zabarvení tónu, basů a výšek ekvalizérem

Otáčením knoflíku nastavení výšek doleva, vysoké frekvence/výšky utlumíte. Otáčením doprava zesílíte vysoké frekvence/výšky. Knoflík ovládání basů pracuje na stejném způsobu.

11. Zadní panel modelů SMP

K propojení výstupu zesilovače s SPK konektorem reproduktoru, použijte SPK kabel. Druhý konektor SPK může být použit k propojení dalších reproduktorů. Vždy zkontrolujte minimální odpor (impedanci) vašeho zesilovače.

Specifikace:

Typ:	PA-SMA1202	PA-SMP1202
Frekvenční rozsah (-3 dB):	45 Hz – 20 kHz	45 Hz – 20 kHz
Citlivost 1 W/ 1 m:	97 dB	97 dB
Maximální zvukový tlak SPL:	124 dB	124 dB
Jmenovitý výstupní výkon:	600 W Peak (maximální vybuzení)	600 W Peak (maximální vybuzení)
	250W RMS	250W RMS
Jmenovitý odpor/impedance:	---	8 ohm
Pokrytí:	60° x 30° (CD horn)	60° x 30° (CD horn)
Dělicí kmitočet:	2,5 kHz	2,5 kHz
Reproduktor LF:	12"	12"
Reproduktor MB:	---	---
Reproduktor HF:	1,35" titanový měnič	1,35" titanový měnič
Vstupní konektory:	Vstup mikrofonu Mic in XLR/Jack Vstupní konektor	SPK Line in XLR/ RCA ---
Ovládání úrovní:	MIC Level (Citlivost mikrofonu) Úroveň na rozhraní Line Nastavení hlasitosti Výšky Bass	--- --- --- --- ---
Výstupní konektory:	Výstupní konektor Line out XLR	SPK
Skříň:	Bass-reflexová ozvučnice	Bass-reflexová ozvučnice
Chlazení:	Chladičem	---
Napájecí napětí:	230V ~ 50/60 Hz	---
Rozměry (V x Š x H):	635 x 432 x 366 mm	635 x 432 x 343 mm
Hmotnost:	22,8 kg	18,2 kg
Typ:	PA-SMA1502	PA-SMP1502
Frekvenční rozsah (-3 dB):	40 Hz – 20 kHz	40 Hz – 20 kHz
Citlivost 1 W/ 1 m:	99 dB	99 dB
Maximální zvukový tlak SPL:	128 dB	128 dB
Jmenovitý výstupní výkon:	800 W Peak (maximální vybuzení)	800 W Peak (maximální vybuzení)
	300W RMS	300W RMS
Jmenovitý odpor/impedance:	---	8 ohm
Pokrytí:	60° x 30° (CD horn)	60° x 30° (CD horn)
Dělicí kmitočet:	2,2 kHz	2,2 kHz
Reproduktor LF:	15"	15"
Reproduktor MB:	---	---
Reproduktor HF:	1,75" titanový měnič	1,75" titanový měnič
Vstupní konektory:	Vstup mikrofonu Mic in XLR/Jack Vstupní konektor Line in XLR/ RCA	SPK ---
Ovládání úrovní:	MIC Level (Citlivost mikrofonu) Úroveň na rozhraní Line Nastavení hlasitosti Výšky Bass	--- --- --- --- ---
Výstupní konektory:	Výstupní konektor Line out XLR	SPK
Skříň:	Bass-reflexová ozvučnice	Bass-reflexová ozvučnice
Chlazení:	Chladičem	---
Napájecí napětí:	230V ~ 50/60 Hz	---
Rozměry (V x Š x H):	686 x 483 x 417 mm	686 x 483 x 394 mm
Hmotnost:	29 kg	23,6 kg

Prohlášení o shodě

Společnost
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Nizozemí
Tel.: 0031 73 599 1055
E-mail: info@nedis.com

prohlašuje, že výrobek;
Značka: König Electronic
Model: PA SMA/SMP series
Popis: Reproduktory PA

splňuje následující normy:

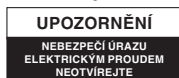
Elektromagnetická kompatibilita:
EN55013:2001+A1:2003+A2:2006,
EN55020:2007, EN61000-3-2:2006,
EN61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005,
EN61000-4-2:2001, EN61000-4-4:2004,
EN61000-4-5:2007, EN61000-4-6:2007,
EN61000-4-11:2004

Elektronická zařízení napájená ze sítě:
IEC 60065:2001/EN60065-2002

A vyhovuje požadavkům směrnice Evropské Unie 2004/108/EC a 2006/95/EC.
's-Hertogenbosch, 03-03-2009


NEDIS B.V.
Postbus 10508, 5201 CZ 's-Hertogenbosch NL
De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch NL
Telefoon: 073 - 599 96 41

Paní J. Gilad
Obchodní ředitelka

Bezpečnostní opatření:

Abyste zabránili nebezpečí úrazu elektrickým proudem, svěřte opravu zařízení POUZE kvalifikovanému servisnímu technikovi/středisku. Před prováděním opravy, nebo vyskytne-li se nějaký problém, vždy odpojte zařízení od přívodu elektrické energie a od dalších zařízení, které mohou být s vaším zařízením propojeny. Nevystavujte zařízení nadměrné vlhkosti nebo vodě.

Údržba:

K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte rozpouštědla ani abrazivní materiály.

Záruka:

Jakékoli změny, modifikace nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení se zařízením ruší platnost záruční smlouvy.

Obecné upozornění:

Design, provedení a parametry výrobku se mohou měnit, bez předchozího upozornění uživatele výrobcem. Všechna loga a názvy výrobců jsou obchodní značky nebo registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny příslušnými zákony.

Upozornění:

Tento výrobek je označen následujícím symbolem. To znamená, že s výrobkem je nutné zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vhadzovat do běžného domácího odpadu. Výrobek je nutné odevzdat sběrným surovinám nebo recyklačnímu středisku, zabývajícím se zpracováním nebezpečných odpadů.

Copyright ©



ROMÂNĂ

Introducere:

Vă felicităm pentru achiziția făcută. Seria SMA/SMP de la König reprezintă soluția ideală pentru toți cei care doresc un excelent sistem de boxe mobile. Aceste boxe bas-reflex PA cu 2 căi au un design profesional. Cutia trapezoidală este fabricată din fibră de nailon ABS, rezistentă la șocuri și datorită acestui fapt boxele sunt foarte potrivite utilizării mobile. Cutia este dotată cu mânere și cu un rezistent grilaj metalic de protecție, precum și cu un capac care ajută la fixarea lor pe stative. Boxele SMA au multiple utilizări datorită puternicului amplificator încorporat, a mixerului cu comanda tonalității/reglajului amplificării (gain), precum și datorită diferitelor conexiuni disponibile, cum ar fi intrarea de microfon.

Informații prealabile importante:

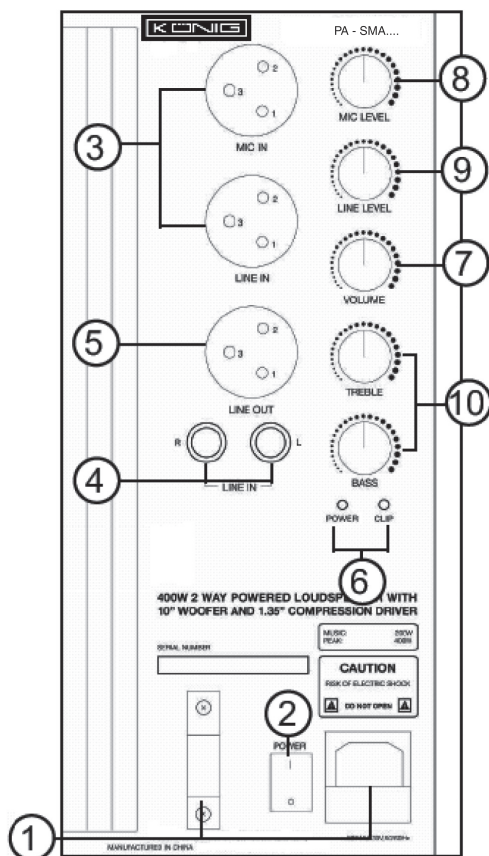
- Nu așezați boxele pe cărucioare, standuri, tripoduri, console sau obiecte instabile. Produsul poate cădea, cauzând rănirea gravă a animalelor de companie, a copiilor sau a adulților și poate duce la deteriorarea produsului. Montarea produsului trebuie efectuată în conformitate cu instrucțiunile fabricantului.
- Asigurați-vă că fluxul de aer care merge către radiatoarele de răcire, nișele de ventilare și orificiile practicate în cutie nu este obstrucționat cu nimic, pentru a asigura o funcționare sigură a produsului și pentru a împiedica supraîncălzirea lui.
- Asigurați-vă că valoarea tensiunii de alimentare a amplificatorului corespunde cu valoarea tensiunii rețelei locale de energie electrică.
- Aceste boxe sunt capabile să genereze niveluri de presiune sonoră (SPL) suficient de mari încât să cauzeze deteriorări permanente ale auzului interpreților, echipei de producție și a audienței. Evitați cu grijă expunerea prelungită la SPL-ul care depășește 85 dB.
- Chiar dacă aceste boxe sunt excelente pentru sonorizări în aer liber, ele nu sunt rezistente la apă și nu au fost proiectate pentru o expunere continuă la umidități și temperaturi extreme, la aer sărat sau la raze UV. Expunerea îndelungată la condițiile improprie de mediu poate duce la defectarea prematură a componentelor și la degradarea aspectului exterior.

Amplasarea boxelor:

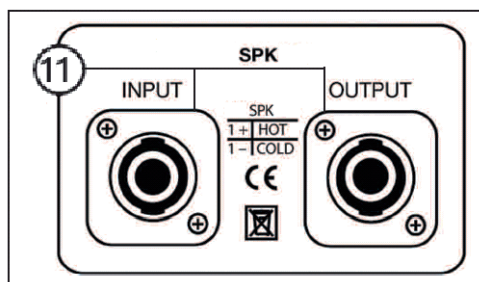


- Asigurați-vă că ați amplasat bine stativul sau tija de fixare a boxei. Introduceți stativul sau tija în capacul de pe fundul boxei. Utilizați șurubul de presiune de pe panoul din spate pentru a atașa boxa de stativ sau de tijă.
- Dacă doriți o montare suspendată a boxelor, utilizați subsansamble speciale de ancorare.
- Aceste boxe pot fi suprapuse prin introducerea picioarelor de gumă în canalele de suprapunere.

Descrierea panourilor din spate: Exemplu de panou spate SMA



Panoul din spate a seriei SMP



1. Compartimentul siguranței/butonul de selectare a tensiunii de alimentare și priza alimentării electrice de la rețea

Valoarea tensiunii de funcționare trebuie să corespundă cu valoarea tensiunii din rețeaua de alimentare cu curent alternativ.

2. Comutator de alimentare

Comutatorul de alimentare asigură alimentarea electrică, respectiv punerea în funcțiune a boxelor.

3. Intrări principale

Intrare linie/microfon.

4. Intrare auxiliară

Toate boxele au o intrare auxiliară RCA neechilibrată. Dacă intrările principale și cea auxiliară sunt conectate în mod simultan, ambele tipuri de intrări se vor auzi.

5. Ieșire de linie

Această ieșire este conectată în mod direct la intrările boxei SMA. Aceasta se poate utiliza la conectarea în buclă a intrării la intrarea unui alt aparat, cum ar fi o a doua boxă SMA.

6. LED-ul alimentării electrice și LED-ul de solicitare

LED-ul alimentării electrice arde în timpul funcționării sistemului. Dacă boxa este suprasolicitată, LED-ul se suprasolicitează și se aprinde. În acest caz reduceți imediat puterea semnalului de intrare sau nivelul sonorului, pentru a evita deteriorarea boxei.

7. Nivelul volumului

Cu acesta se poate controla volumul sunetului care provine de la această boxă.

8. Nivelul microfonului

Cu acesta se poate controla nivelul semnalului de intrare al microfonului.

9. Nivelul semnalului de linie

Cu acesta se poate controla nivelul semnalului de la intrarea de linie și de la intrarea auxiliară.

10. Egalizator grafic tonalitate/bas și înalte

Prin rotirea butonului de control al frecvențelor înalte spre stânga, intensitatea frecvențelor înalte scade, iar prin rotirea aceluiași buton spre dreapta, intensitatea lor crește. Butonul de control al frecvențelor joase funcționează similar cu butonul de control al frecvențelor înalte.

11. Panoul spate a seriei SMP

Utilizați cabluri SPK pentru a conecta ieșirea amplificatorului Dvs. la priza SPK a boxei Dvs. A doua priză SPK poate fi utilizată la conectarea în buclă a boxelor. Înainte de această conexiune, vă rugăm însă să verificați neapărat impedența minimă a amplificatorului Dvs.

Specificații tehnice:

Tipul:	PA-SMA1202	PA-SMP1202
Plaja de frecvență (-3 dB):	45 Hz – 20 kHz	45 Hz – 20 kHz
Sensibilitate 1 W/ 1 m:	97 dB	97 dB
SPL maxim:	124 dB	124 dB
Puterea nominală la ieșire:	600 W maxim 250 W RMS	600 W maxim 250 W RMS
Impedanța nominală:	---	8 Ohm
Acoperire:	60° x 30° (pâlnie CD)	60° x 30° (pâlnie CD)
Frecvența de tranziție:	2,5 kHz	2,5 kHz
Driver LF (frecvențe joase):	12"	12"
Driver MB:	---	---
Driver HF (frecvențe înalte):	Compresie de titan 1.35"	Compresie de titan 1.35"
Conexiuni de intrare:	Intrare microfon XLR/jack Intrare de linie XLR/RCA	SPK ---
Control nivel sunet:	Nivel microfon Nivel linie Ieșire volum Înalte Bas (Joase)	---
Conexiuni de ieșire:	Ieșire de linie XLR	SPK
Incintă:	Bas-reflex	Bas-reflex
Răcire:	Radiator de răcire	---
Alimentare electrică	230 V ~ 50/60 Hz	---
Dimensiuni (L x Î x A):	635 x 432 x 366 mm	635 x 432 x 343 mm
Greutate:	22,8 kg	18,2 kg
Tipul:	PA-SMA1502	PA-SMP1502
Plaja de frecvență (-3 dB):	40 Hz – 20 kHz	40 Hz – 20 kHz
Sensibilitate 1 W/ 1 m:	99 dB	99 dB
SPL maxim:	128 dB	128 dB
Puterea nominală la ieșire:	800 W maxim 300 W RMS	800 W maxim 300 W RMS
Impedanța nominală:	---	8 Ohm
Acoperire:	60° x 30° (pâlnie CD)	60° x 30° (pâlnie CD)
Frecvența de tranziție:	2,2 kHz	2,2 kHz
Driver LF (frecvențe joase):	15"	15"
Driver MB:	---	---
Driver HF (frecvențe înalte):	Compresie de titan 1.75"	Compresie de titan 1.75"
Conexiuni de intrare:	Intrare microfon XLR/jack Intrare de linie XLR/RCA	SPK ---
Control nivel sunet:	Nivel microfon Nivel linie Ieșire volum Înalte Bas (Joase)	---
Conexiuni de ieșire:	Ieșire de linie XLR	SPK
Incintă:	Bas-reflex	Bas-reflex
Răcire:	Radiator de răcire	---
Alimentare electrică	230 V ~ 50/60 Hz	---
Dimensiuni (L x Î x A):	686 x 483 x 417 mm	686 x 483 x 394 mm
Greutate:	29 kg	23,6 kg

Declarație de conformitate

Noi,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Olanda
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

Declarăm că acest produs:

Denumire: König Electronic
Model: Seria PA SMA/SMP
Descriere: Boxe PA

Este în conformitate cu următoarele standarde:

EMC: EN55013:2001+A1:2003+A2:2006,
EN55020:2007, EN61000-3-2:2006,
EN61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005,
EN61000-4-2:2001, EN61000-4-4:2004,
EN61000-4-5:2007, EN61000-4-6:2007,
EN61000-4-11:2004
LVD: IEC 60065:2001/EN60065-2002

Și este în conformitate cu cerințele directivelor Uniunii Europene 2004/108/EC și 2006/95/EC.
's-Hertogenbosch, 03.03.2009


NEDIS B.V.
Postbus 70509, 5201 CA 's-Hertogenbosch NL
De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch NL
Telefoon / 073 - 599 96 41

J. Gilad
Director achiziții

Măsuri de siguranță:

Dacă apare necesitatea serviceului, pentru a evita riscul de electrocutare, acest produs trebuie deschis NUMAI de către un tehnician autorizat. Dacă în timpul funcționării a apărut o problemă, deconectați produsul de la rețea și de la aparatele conexe. Feriți aparatul de apă și de umezeală.

Întreținere:

Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

Garanție:

Nu oferim nicio garanție și nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

Generalități:

Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă. Toate siglele mărcilor și numele produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și aici sunt recunoscute ca atare.

Atenție:

Acest produs este marcat cu acest simbol. Acesta semnifică faptul că produsele electrice și electronice nu trebuie amestecate cu gunoiul menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.



Copyright ©



English

Deutsch

Français

Nederlands

Italiano

Español

Magyar

Suomi

Svenska

Česky

Română

Română

Česky

Svenska

Suomi

Magyar

Español

Italiano

Nederlands

Français

Deutsch

English